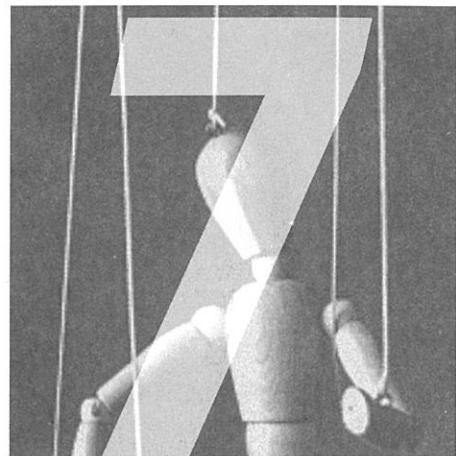


# Cuadernos de Animación





## Cuadernos de Animación



## ÍNDICE

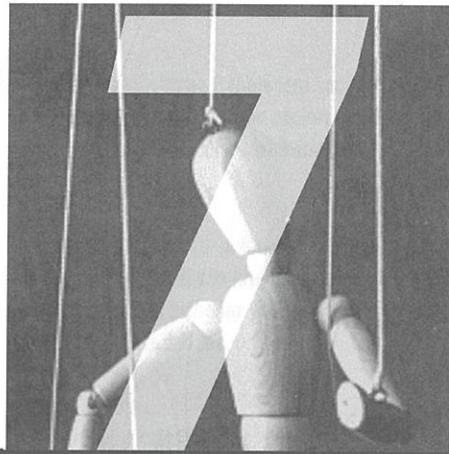
<b>Introducción</b>	03
<b>Vínculo social y trabajo social con grupos</b> Cristina de Roberti	05
<b>La Animación Sociocultural en la Sociedad Informacional</b> Susana Agudo Prado	21
<b>Nosotros los títeres</b> Asociación Cultural Titiritaina	29
<b>Les otros cares del planeta: Un trabajo en construcción y unamirada alrededor</b> ACSUR-Las Segovias	35
<b>¿Qué significan 9 meses en la vida de una persona? Voluntariado en Argentina.</b> Rocío Álvarez Fernández	41
<b>Experiencia de voluntariado en El Salvador</b> Raquel González Nieza	49
<b>Muévete</b> Cristina Cabal Colinas	55
<b>La capacidad creativa del movimiento asociativo</b> Marcos Juez Tárano y Raúl Luis Gacía	63

¡Hola!. Una vez más tienes en tus manos un nuevo número de "Cuadernos de Animación". Coinciendo con el V aniversario de Asturactiva y de nuestra Escuela de Animación Sociocultural, publicamos el nº 7 de estos cuadernos que pretenden acercarte experiencias, reflexiones, propuestas... sobre la animación sociocultural y todo aquello que tenga relación con lo social y lo cultural.

En este número ofrecemos la ponencia inaugural de la IV Escuela Formativa de Animación Sociocultural de Gijón, que corrió a cargo de Cristina de Robertis, bajo el título de "Vínculo social y trabajo social con grupos". Susana Agudo, de la Escuela de Tiempo Libre CAMPA, nos habla sobre Animación Sociocultural y su relación con la sociedad de la información, analizando la importancia de las nuevas tecnologías para la formación de animadores y los posibles usos que de las mismas puede hacer el animador. La Asociación Cultural Titiritaina nos acerca su experiencia en la construcción y manipulación de títeres; si quieras acercarte al fascinante mundo de los títeres, ¡ésta puede ser una buena puerta de entrada!. ACSUR-Las Segovias nos cuentan cuáles son las señas de identidad de "Les otros cares del planeta", encuentros a nuestro entender imprescindibles para entender un poco mejor este complejo mundo en el que vivimos. Nuestra Asociación tuvo en marcha entre septiembre del 2003 y junio del 2004 un proyecto de voluntariado en El Salvador y Argentina, a través del Servicio de Voluntariado Europeo, en el que participaron cuatro jóvenes de Gijón. Dos de ellas nos cuentan sus experiencias. Rocío nos habla de cómo fue su voluntariado en Moreno (Buenos Aires) con la Asociación Civil "El Arca" y Raquel nos relata su historia en Usulután (El Salvador) con el Movimiento Salvadoreño de Mujeres. Por último, Cristina Cabal, una de las socias fundadoras de Asturactiva, hace un repaso a su experiencia en la asociación y a cómo ve ella actualmente el panorama del movimiento asociativo, y también presentamos, para cerrar este número, la comunicación que nuestra asociación presentó en el Coloquio Internacional "La animación en Francia y sus analogías en el extranjero. Teorías y prácticas. Estado de la investigación", celebrado en Burdeos el pasado año.

Esperamos que este cuaderno os parezca interesante y encontréis en él reflexiones y experiencias que os puedan ser útiles. Os invitamos, una vez más, a participar en próximos números. Si estáis interesados/as, hacednos llegar vuestras colaboraciones sin dudarlo.

Nos despedimos deseando estar pronto de vuelta con más páginas de interés. Mientras tanto, ya sabéis, aquí tenemos la V Escuela de Animación Sociocultural de Gijón y el II Festival de Cuentos. ¡A disfrutarlo!.



## VÍNCULO SOCIAL Y TRABAJO SOCIAL CON GRUPOS

Cristina de Robertis



## VÍNCULO SOCIAL Y TRABAJO SOCIAL CON GRUPOS

Cristina de Robertis

Quiero agradecer el equipo de la asociación Asturactiva, organizador de esta escuela formativa, el haberme invitado a da resta conferencia. Me dan asi la oportunidad de experesarme en mi lengua materna y de conocer vuestra bella ciudad de Gijón.

Toda mi experiencia profesional se ha desarrollado en Francia como trabajadora social y enseñante del trabajo social. Conozco poco de la realidad española y de la animación socio-cultural. Espero con todo que se logren transposiciones pues el campo de lo social nos une u el trabajo con grupos es un método pluridisciplinario.

El trabajo social con grupos nace a fines del siglo XIX en la práctica del trabajo social. Actualmente, ante el fenómeno de la exclusión social, el trabajo social con grupos renueva su práctica y crea o restablece el vínculo social, favorece la capacitación de las personas y el poder sobre sus vidas (empowerment) y asimismo el ejercicio de una responsabilidad ciudadana.

Para desarrollar este tema trataremos los siguientes puntos :

1. Breve reseña histórica del trabajo con grupos y colectivo
2. El vínculo social y las orientaciones de las políticas sociales
3. El renuevo metodológico del trabajo social
4. Rol de los trabajadores sociales en el proceso del TSG
5. Principios éticos y deontológicos

9

### 1. Breve reseña histórica

La intervención colectiva, en la cual regrupamos el trabajo social con grupos y la intervencion con comunidades, forma parte de los métodos de los trabajadores sociales desde los orígenes de dicha profesión a fines del siglo XIX. En Francia a partir de 1896 la creación de « residencias sociales » en los

barrios obreros, verá la multiplicación de experiencias educativas y de actividades culturales destinadas a mejorar la calidad de vida de las familias modestas. Guarderías infantiles, cursos de francés, de dibujo, de derecho, de higiene, consultas médicas gratuitas, conferencias sobre temas populares muy diversos, talleres de costura y de cocina, biblioteca, eran algunas de las actividades organizadas por estos precursores. En aquella época, estos centros de barrio estaban organizados y dirigidos por la élite de las feministas del catolicismo social. En Inglaterra y Estados Unidos de América el mismo movimiento de los «settlements» dió tambien origen a las primeras experiencias de trabajo social colectivo.

Estos son los antecedentes directos de los actuales centros sociales, centros de barrio, casas vecinales, cuyo período de gran auge en Francia fueron los años 60 - 70, pero que aún hoy forman parte del panorama de los barrios suburbanos de nuestras ciudades.

Así, la intervención social con grupos y comunidades nació al mismo tiempo que la profesión de trabajador social, se construyó y evolucionó junto con ella.

En ciertos períodos, especialmente a fines de los años 60, el trabajo social con grupos y comunidades fué muy valorizado y se lo opuso al trabajo con personas y con familias. Dicha oposición era de tipo ideológica. Se decía que la intervención colectiva era progresista y que aportaba cambio social mientras que la intervención familiar e individual era « tradicional » (con toda la connotación peyorativa asociada a dicho adjetivo) y que sólo aportaba adaptación y conformismo. Esta posición ha sido superada. Sabemos ahora que la oposición entre individual y colectivo no es de ese tipo, ambas intervenciones son necesarias y complementarias. Ninguna de ellas es mejor que la otra.

## 2. El vínculo social y las orientaciones de las políticas sociales

Esto resulta patente cuando se observan las prácticas de los trabajadores sociales y cuando estos se refieren a las actuales orientaciones de las políticas sociales en Francia.

Las políticas sociales dan prioridad a dos orientaciones mayores<sup>1</sup> :

- La lucha contra la exclusión
- La creación o la reconstrucción del «lien social» que puede traducirse como lazo o vínculo social.

La lucha contra la exclusión debe ser vista en un sentido amplio que incluye las personas en situación de desafiliación, según el concepto elaborado por Robert CASTEL<sup>2</sup> pero también las personas que por una disminución de sus capacidades (enfermos, ancianos, discapacitados físicos o mentales) se encuentran en un momento relegados de la sociedad en que viven.

1 DUPRIET R. ;LADSOUS J. ; LEROUX D. ; THIERRY M. La lutte contre l'exclusion - une loi, des avancées, de nouveaux défis- Editions ENSP - Rennes - 2002

2 CASTEL R. - la métamorphose de la question sociale- Ed. Fayard, Paris, 1995

La creación o el restablecimiento del vínculo social es uno de los medios necesarios para prevenir y luchar contra la exclusión. Para esta tarea es necesario comprender cuales son los cimientos del vínculo social, y cómo podemos construir o restablecer dichos vínculos con las personas en vías de exclusión.

El vínculo social toma sus cimientos en cuatro esferas de integración diferentes, como podemos verlo en el esquema siguiente <sup>3</sup>:



El trabajo es el principal integrador a la sociedad, es el que asigna su lugar a la persona y le ofrece los medios financieros y los medios de reconocimiento del valor de su aporte para la colectividad; es también la primera causa de exclusión.

La familia es el primer grupo de pertenencia y determina la identidad personal profunda de cada individuo. Las frecuentes rupturas familiares fragilizan los lazos sociales y debilitan las capacidades de la persona a mantener o recrear nuevos vínculos. A pesar de todo es la familia la que hoy tempora las dificultades económicas de sus miembros y asume la subsistencia de los jóvenes sin empleo y el cuidado de ancianos. Es hoy en día un resguardo fundamental contra la exclusión.

El Estado a través de sus grandes organismos asegura la enseñanza y la formación profesional; la protección social y los recursos mínimos; la protección médica y sanitaria, y aún mas, otorga la identidad cívica como prueba ineludible de la pertenencia del individuo a una sociedad dada.

<sup>4</sup> NASSE Ph. (présidé par) - Exclus et exclusions, connaître les populations, comprendre les processus - La Documentation Française, Paris, 1992

<sup>5</sup> Conseil Supérieur du Travail Social "L'intervention sociale d'aide à la personne", Rapport au Ministre, Ministère des affaires sociales et de l'intégration, Editions de l'ENSP - Rennes - 1998.

La solidaridad comunitaria está integrada por las asociaciones diversas, las redes de amigos, vecinos, los voluntarios en los grupos o asociaciones de barrio. Estos centros de socialidad y de solidaridad han, en cierto sentido, reemplazado la acción sindical y política que existía anteriormente. Esta esfera de integración social ha sido hasta ahora poco considerada, y es tal vez uno de los sectores más prometedores en la lucha contra la exclusión.

Esta comprensión de las diferentes esferas de integración nos permite analizar el grado y el tipo de proceso de exclusión que padece una persona determinada. Nos permite también una reflexión sobre las características del vínculo social.

Los trabajadores sociales despliegan mucha energía en relación a la problemática del vínculo social buscando la manera de frenar o de compensar los procesos de exclusión en marcha. Son ellos, en cierta medida, los guardianes de los vínculos sociales de las personas vulnerables, y los constructores de nuevos vínculos para aquellos que se encuentran ya en una trayectoria de ruptura, de separación y de aislamiento.

El rapport “*Exclus et Exclusions*”<sup>4</sup>, hace un estudio sobre cómo restablecer el vínculo social que puede ser muy útil para el trabajador social. Este estudio fué también retomado y profundizado en el Rapport al Ministro de Asuntos Sociales y de la Integración elaborado por el Consejo Superior de Trabajo Social, intitulado “*La intervención social de ayuda a la persona*”<sup>5</sup>. Estos trabajos proponen el restablecimiento del vínculo social en tres niveles distintos pero complementarios: individual, comunitario y societal.

**a) Restablecer el vínculo individual** es la recomposición de los lazos de si mismo hacia si mismo (*de soi à soi*), es decir invertir el proceso de desvalorización y de discapacitación para transformarlo en un proceso de adquisiciones: reconciliación con su propia historia, afirmación personal, capacidad a asumir sus propios roles familiares y sociales ,valorización de la cultura específica en caso de minorías étnicas o culturales, etc. La dinamización de las personas pasa necesariamente por esta etapa de reconciliación consigo mismo y de reforzamiento de la confianza en si y en sus propias capacidades.

**b) Restablecer el vínculo comunitario** consiste en crear lazos entre si mismo y los sistemas de proximidad: familia, redes de amigos, vecinos, grupos culturales, de ocio, actividades culturales, sociales o deportivas, y pueden también incluir grupos de pertenencia religiosos o políticos. La integración a dichos grupos establece una solidaridad horizontal, y refuerza el vínculo individual puesto que genera consideración social, valorización personal, y experiencias positivas que permiten valorizar la imagen y la confianza en si mismo.

<sup>4</sup> NASSE Ph. (présidé par) - *Exclus et exclusions, connaître les populations, comprendre les processus* - La Documentation Française, Paris, 1992

<sup>5</sup> Conseil Supérieur du Travail Social “*L'intervention sociale d'aide à la personne*”, Rapport au Ministre, Ministère des affaires sociales et de l'intégration, Editions de l'ENSP - Rennes - 1998.

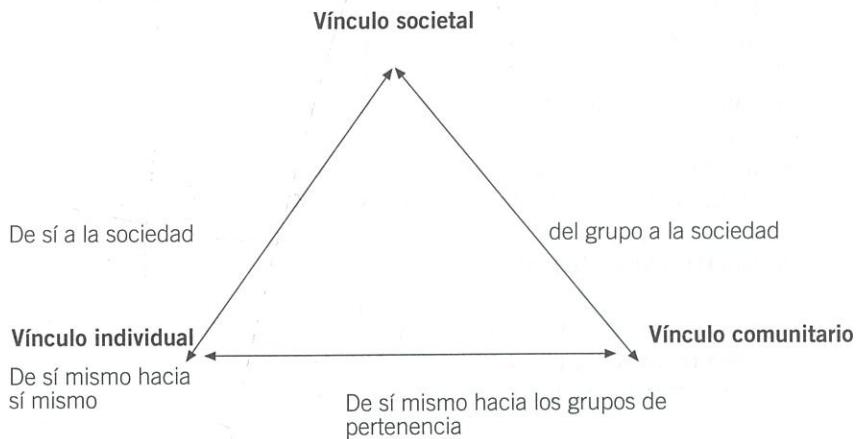
c) **Restablecer el vínculo societal** comporta dos aspectos: el vínculo de si mismo hacia la sociedad y el vínculo del nivel comunitario al nivel societal.

El vínculo de si hacia la sociedad incluye la reapropiación de sus derechos y de su lugar en la sociedad; pero quien dice derechos, dice también aceptación de sus deberes. Todas las personas tienen derecho de poseer una documentación de identidad completa, ella implica la obligación de tramitarla, de renovarla y de presentarla cuando necesario. Muchas de las personas en situación de exclusión social no poseen ningún documento, y uno de los primeros pasos para reconquistar un lugar en la sociedad es de tramitarlos. También los otros derechos sociales y cívicos ( protección social, recursos mínimos, salud, voto) tienen su contrapartida de obligaciones y exigencias, pues es este dar y tomar entre el individuo y la sociedad que permite estar incluido y formar parte de dicha sociedad.

El vínculo entre el nivel comunitario y el societal incluye beneficios y obligaciones mutuas. Los grupos, redes, asociaciones y organismos locales tampoco viven aislados, sino que forman parte de un conjunto y se articulan con otros grupos similares y con las autoridades competentes a nivel local, departamental, regional o nacional. Si un grupo de vecinos solicita un subsidio al municipio, deberá someterse a requisitos de presentación del legajo, a exigencias y controles, recibirá también, además del dinero, reconocimiento social.

Estas articulaciones del vínculo social pueden ser esquematizadas de la manera siguiente:

#### ARTICULACIONES DEL VÍNCULO SOCIAL



### **3. El renuevo metodológico del trabajo social**

Esta nueva manera de visualizar la articulación entre las maneras de intervenir para luchar contra la exclusión y crear o consolidar el vínculo social han favorecido la aparición de un renuevo metodológico en el trabajo social francés. Este renuevo se manifiesta en

- La modelización de la intervención con redes
- La mayor articulación entre individual y colectivo
- Una nueva importancia del trabajo social con grupos

#### *La intervención con redes*

Dentro de las intervenciones colectivas, y de modelización reciente, la intervención de redes se abre progresivamente camino en el trabajo social<sup>6</sup>. Se trata de resolver los problemas sociales a través de nuevas relaciones entre los interlocutores. La noción de red evoca tanto la familia como las relaciones sociales más diversas entre personas o entre instituciones.

Crear lazos, poner en comunicación, multiplicar las posibilidades y los vínculos, tal es la noción de red. La intervención del trabajador social puede darse a diferentes niveles :

- a nivel familiar en caso de movilización de la parentela sobre un problema específico de uno o varios miembros
- a nivel individual poniendo en relación una persona con otras susceptibles de compartir sus intereses o de ayudarlo
- la puesta en relación de diversos grupos dentro de una misma área geográfica, trabajo que hacen frecuentemente los centros sociales
- a nivel de relaciones informales alrededor de un problema o de un interés común, el ejemplo más acabado son las redes de intercambio recíproco de saberes cotidianos que muchos trabajadores sociales han utilizado como manera de dinamizar las relaciones sociales en un barrio.
- la relación entre grupos secundarios, entre instituciones o profesionales permite llegar a una colaboración directa y eficaz sobre temas comunes de intervención.

**14**

#### *La articulación individual / colectivo*

Los métodos del trabajo social fueron teorizados y estudiados separándolos en individual, de grupo y comunitario. Pero dicha dicotomía no es más operativa. En la realidad de la práctica se trata de trabajar con una realidad compleja y múltiple donde los aspectos individuales y colectivos se interpenetran<sup>7</sup>.

6 BOUQUET B., GARCETTE Ch. Assistante sociale aujourd'hui, 1998, Ed Maloine, Paris

SANICOLA L. (sous la direction de) L'intervention de réseaux, 1994, Col. Travail Social, Bayard Editions, Paris

7 Revista INFORMATIONS SOCIALES N° 83 -2000 Travail social : l'individu, le groupe, le collectif, Paris

Así los trabajos del Consejo Superior del trabajo social<sup>8</sup> proponen, para evitar dicha dicotomía, de partir del concepto de persona. Pues la persona es a la vez un ser individual y único y también un ser social que vive en un contexto dado del cual es tributario y que a su vez, él contribuye a transformar. La persona debe ser resituada en su contexto social, cultural y económico ; también debe ser resituada en su itinerario, en su historia personal y en su identidad biológica, familiar y social ; la persona es además un ser de deseo, de proyectos, de motivación. Del concepto de persona pasamos a la definición de « sujeto » : ser un sujeto no es ser un individuo, ser sujeto es tener la voluntad de ser actor, es decir de modificar su entorno y no de dejarse determinar por él.<sup>9</sup>

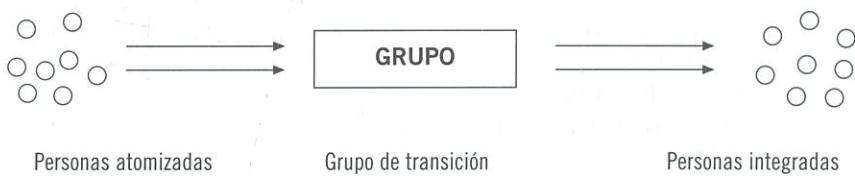
Ya los métodos del trabajo social no pueden percibir un individuo aislado, y trabajar con él fuera de todo contexto. El trabajo social individual se ha visto entonces modificado, toda relación con una persona toma en cuenta sus múltiples vínculos sociales en los tres niveles descritos anteriormente : el vínculo hacia sí mismo, su vínculo hacia la sociedad, su vínculo hacia su comunidad y los grupos de pertenencia.

### *La nueva importancia del trabajo social con grupos*

Esta manera de articular individual y colectivo ha permitido un renacimiento del trabajo social con grupos. Abocados a crear oportunidades de inserción, a crear vínculos entre la persona y su entorno inmediato, a restaurar lazos de solidaridad en los barrios marginados, los trabajadores sociales trabajan cada vez más con pequeños grupos de personas.

Del análisis de diferentes prácticas de grupo surgen dos modelos distintos de intervención grupal<sup>10</sup>: el grupo de desarrollo personal y el grupo de desarrollo local.

El primer modelo nos muestra una intervención de grupo en la cual éste es un espacio de transición, un puente entre una situación de aislamiento, de dificultades sociales importantes, de poca estima de sí mismo y una situación de inserción y de mayor capacidad para orientar su vida cotidiana. Las personas pueden comunicar con sus iguales en un clima de confianza mutua y de convivialidad. La situación de grupo favorece el desarrollo personal de los miembros y la aparición de procesos de ayuda mutua. El esquema siguiente nos permite visualizar el camino:



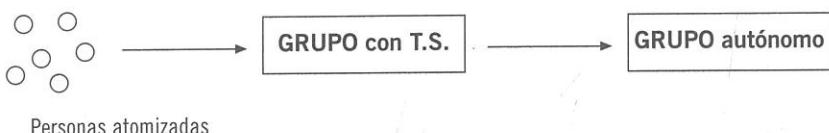
8 Conseil Supérieur du travail social, Intervention sociale d'aide à la personne, op. cit.

9 Alain TOURAIN citado en Conseil Supérieur du travail social, Intervention sociale d'aide à la personne, op. cit.

10 DE ROBERTIS, Cristina Le service social de groupe dans la lutte contre l'exclusion, 1997, XIXe Symposium annuel international du Service Social des Groupes, Québec, compte rendu publié par l'Association nationale pour le développement du travail social avec les groupes (ANTS), Paris

El segundo modelo de desarrollo local participa de lo que puede llamarse la mutualización del problema social : lo que parece corresponder a un problema de una sola persona se transforma en un problema colectivo que necesita movilización y creatividad de todos para encontrar soluciones. Las personas participan en calidad de habitantes, y son valorizadas en su rol de habitante de la localidad, de hecho los otros estatutos peyorativos o estigmatizantes pasan a un segundo plano. El grupo poco a poco se transforma en una estructura organizada y autónoma del trabajador social, se encuentra integrado socialmente y participa del vínculo comunitario.

Este modelo puede visualizarse de la manera siguiente :



Podemos decir que la tendencia actual del trabajo con grupos es de crear oportunidades para que las personas con dificultades, atomizadas, aisladas, se organicen de manera autónoma y colectiva para buscar soluciones. Engendran así un proceso de ayuda mutua y de responsabilización. La persona accede a un estatus valorizado : es responsable, capaz, útil. Puede pasar de una identidad negativa a una identidad social positiva y reconocida.

#### 4. Rol de los trabajadores sociales en el proceso de TSG

En este desarrollo del trabajo con grupos el trabajador social ejerce un rol esencial en la constitución del grupo y su organización.

Podemos distinguir 5 etapas en el desarrollo del grupo y en cada una de ellas el rol del trabajador social irá evolucionando. Estas fases son :

- La emergencia del problema social
- El diagnóstico social
- La puesta en marcha del grupo
- La organización del grupo
- La autonomización del grupo o su disolución , según los casos

Estas etapas pueden visualizarse en el siguiente esquema que muestra un desarrollo en el tiempo de la intervención social.

## ETAPAS DEL DESARROLLO DEL GRUPO

### *La emergencia del problema social*

A partir de su práctica el trabajador social ve aparecer un problema, un interrogante. Constata que dicho problema concierne varias personas. A partir de ese momento va a emprender una reflexión y un análisis haciendo una recopilación de elementos sobre : la evolución histórica del fenómeno, las demandas repetitivas que llegan hasta él, el grado de insatisfacción de las personas, la documentación existente sobre la población y el problema, su magnitud en el territorio que lo ocupa, la legislación social en vigor, los otros trabajadores sociales, instituciones y « parteners » en relación con el problema.

Se trata en esta primera etapa de una aproximación preliminar de todos los elementos en relación con el problema social afin de analizar su surgimiento.

### *El diagnóstico social*

Entramos aquí en la elaboración del proyecto, en la etapa de definición de los objetivos profesionales. Para ello el trabajador social pasa por las 3 C : conocer, clarificar, comprender.

Esta etapa moviliza los conocimientos pluri referenciales del trabajador social, todos los aspectos de los diferentes campos de referencia son analizados, ya sean económicos, sociológicos, sicológicos, relaciones. Esto nos da una serie de datos imbricados unos en los otros y nos permite comprender la complejidad de la situación.

Esta etapa de diagnóstico nos llevará a la construcción del proyecto y por ende a la elaboración de:

- Los objetivos a corto, mediano y largo plazo
- Los medios y recursos
- La negociación del proyecto con la institución y los otros interlocutores eventuales.

### *La puesta en marcha del grupo*

Se trata aquí de constituir el grupo a partir de los intereses y los problemas comunes, proponiéndoles el proyecto elaborado por el trabajador social. Esta fase pone la gente en relación y prepara la primera reunión.

El trabajador social deberá pensar las maneras de proceder, de organizar la primera reunión de manera que las personas puedan entrar en relación y comunicar entre ellas y también de manera a estimular la motivación para una participación ulterior.

### *Fase de organización del grupo*

Es una fase más fácil para el trabajador social. Implica ayudar al grupo a organizarse, a evolucionar, a afirmarse, ayudar al grupo a elaborar sus propios objetivos, a definirlos. Los trabajadores sociales aportan al grupo numerosas informaciones sobre sus derechos, sobre las instancias a consultar o interpelar, sobre las personas y recursos, pero cada vez movilizando las capacidades del grupo para organizarse a sí mismo.

Esta ayuda a la organización del grupo permite una valorización de la imagen colectiva y de la imagen de cada persona en el seno de ese grupo. En el curso de esta fase el trabajador social tiene un rol importante para ayudar a las personas a vivir en grupo y a situarse (en relación con los roles asumidos, al proceso de comunicación, al proceso de toma de decisiones).<sup>11</sup> Las personas y los grupos no saben de entrada funcionar en grupo y llevar una vida de grupo constructiva y eficaz, el trabajador social tiene un papel educativo esencial para que las personas desarrollen capacidades en ese sentido.<sup>12</sup> El rol del trabajador social es, a lo largo de toda esta fase, muy activo.

### *Fase de autonomización del grupo*

Es en el curso de esta fase, que el trabajador social estará menos presente, más distante, menos investido en su rol de ayuda y de educador característico de la etapa anterior. Él asumirá más bien un rol de consejero técnico. Estando presente y asegurando una continuidad, el trabajador social acompaña al grupo. Pero este asumirá en adelante su vida y su gestión, asumirá las actividades, sus responsabilidades y su evolución. El trabajador social será mucho menos activo y se mantendrá voluntariamente retirado pero disponible.

El trabajador social puede entonces evaluar los resultados, lo que le llevará a clausurar su intervención. En efecto, toda acción en trabajo social, sea individual o de grupo, tiene un principio y un fin, se desarrolla en el tiempo y debe terminar en un momento u otro.

Nuestra meta reside, cualquiera que sea el método, en trabajar por la autonomía de las personas, así, si el grupo se vuelve autónomo, nosotros hemos alcanzado verdaderamente nuestros objetivos de trabajo.

18

## **5. Principios éticos y deontológicos**

Este proceso de trabajo se desarrolla en el tiempo, todo trabajo con grupos necesitará tiempo y una organización a su vez rigurosa y flexible. Pero sobre todas las cosas, es la actitud ética del trabajador social la que hará posibles la moblilización de las personas y los resultados obtenidos.

11 DE ROBERTIS Cristina ; PASCAL Henri - La intervención colectiva en trabajo social, la acción con grupos y comunidades  
- El Ateneo - Buenos Aires - 1994

12 HEAP Ken, La pratique du Travail Social avec les Groupes, les éditions ESF, Paris 1987

Así la técnica es tributaria, en toda profesión basada en las relaciones humanas, de nuestra actitud hacia los demás y de nuestras convicciones profundas basadas en principios éticos.

Los que como yo estudiamos hace ya mucho tiempo los principios de BIESTEK<sup>13</sup> recordamos su elaboración : individuación, participación, aceptación, autodeterminación, reserva, respeto. Hoy en día, la formulación ha cambiado aunque su significado siga siendo válido. En Francia se habla de : consideración positiva, la persona como sujeto, la persona como ciudadano y el «empowerment» o acrecentar el poder sobre su vida.

### *La consideración positiva*

Si algo distingue los métodos del trabajo social de antes y de ahora es la manera diferente de ver o de percibir la persona. Hasta hace muy poco, el trabajador social estaba entrenado a diagnosticar las dificultades, los problemas, las necesidades, las carencias de la persona y de su situación, para luego proponerle soluciones a partir de los recursos sociales existentes y de la movilización de la propia dinámica de la persona y su entorno.

Hoy en día «no solamente no se presume de entrada las flaquezas ni del individuo ni de su entorno, sino que se busca primero identificar activamente las fuerzas y los recursos de los individuos, las familias, los grupos y las comunidades. No se niegan los problemas existentes pero desde el principio se localizan las fuerzas evidentes, presentes o potenciales.»<sup>14</sup>

También el Consejo Superior del trabajo social<sup>15</sup> posicionó la intervención social de ayuda a la persona en términos de potencialidades y de capacidades de las personas. La intervención social, dejando de lado las carencias y las dificultades, busca la autonomía de la persona a través de una pedagogía del éxito. Poner a las personas en situación de obtener logros es la mejor manera de asegurar una dinámica, una movilización y un crecimiento personal.

### *La persona como sujeto*

Más allá de la manera positiva de considerar a la gente, se trata también de centrar toda la acción social en la persona y que ésta sea partícipe y protagonista en las intervenciones sociales que la conciernen. La persona no debe ser objeto de intervención sino sujeto en la acción, debe tomar parte a todas las decisiones que se refieren a su situación y a todas las gestiones que se efectúan para mejorarla. Sus capacidades «deben ser consideradas como centrales y reconocidas como determinantes en el proceso de ayuda.»<sup>16</sup> La eficacia de la intervención del trabajador social depende en gran medida,

13 BIESTEK Felix P - Las relaciones de «casework» - Ed. Aguilar -Madrid - 1966

14 BRETON M., Partenariats et travail communautaire, 2000 , en Revista INFORMATIONS SOCIALES N° 83 Travail social : l'individu, le groupe, le collectif, Paris

15 CONSEIL SUPERIEUR DU TRAVAIL SOCIAL, Intervention sociale d'aide à la personne, op. cit.

16 CHOLET Ph, CCAS : travailler sur l'articulation, 2000, en Revista INFORMATIONS SOCIALES N° 83 Travail social : l'individu, le groupe, le collectif, Paris

no sólo de la calidad de los recursos sociales previstos por las políticas sociales, sino de lo que la persona misma es capaz de invertir como esfuerzo, motivación, deseo de salir adelante. Se trata de un proceso en construcción, un esfuerzo común, en el que nadie puede ocupar el lugar del otro. Las personas deben ocupar, e incluso revindicar, su lugar de actor y de sujeto y poco a poco acrecentar su poder sobre su vida, sobre su entorno, sobre su futuro, para ello hay que salir de la pasividad, de la resignación y del sometimiento a la fatalidad.

Para el trabajador social esto implica refusar la lógica « un problema-una respuesta » existente en ciertas instituciones burocratizadas, y entrar en una dinámica de diálogo, de exploración, de incertidumbres. Implica también ocupar un lugar diferente, no ya el que ofrece respuestas, sino el que organiza encuentros, pone en relación, reconoce competencias, brinda oportunidades.

### *La persona como ciudadano*

Este concepto tiene una larga historia desde la época de la civilización griega donde el ciudadano era el que administraba la comunidad. No todos los hombres eran ciudadanos, y aun menos las mujeres. La historia Francesa está llena de referencias a la noción de ciudadanía, pero por supuesto es la Declaración de los derechos del hombre y del ciudadano (1789) de la Revolución francesa que marca el desarrollo de este concepto. Costó tiempo para que la ciudadanía considerara a las mujeres, ahora a los niños y jóvenes, y también a los extrajeros.

Hoy se considera un ciudadano aquel que vive en la república, es portador de derechos y también de obligaciones.

Este concepto ha sido reactualizado en el trabajo social. Representa un ideal de persona libre, activa y plenamente participante a la vida social que él contribuye a crear.<sup>17</sup>

### *Acrecentar el poder sobre su vida*

Del otro lado del Atlántico nos llega el concepto de empowerment, que quiere decir según una traducción literal « aumentar el poder ». Este concepto se abre camino en la reflexión del trabajo social pues corresponde a uno de sus objetivos principales : acrecentar la autonomía y la capacidad de vida de las personas que afrontan dificultades diversas. Iniciado por la pedagogía de los oprimidos de Paulo Freire, este concepto traduce una voluntad operativa de transformación de una situación y de inscribirse en un proceso de adquisiciones. En este proceso tres elementos de base : la capacidad de elegir, la capacidad de decidir y de actuar en función de dicha decisión.<sup>18</sup> El proceso lleva de la participación a la competencia técnica, de la estima de si mismo a la conciencia colectiva.

17 BARREYRE, J.Y ; BOUQUET,B ; CANTREAU,A ; LASSUS, P (sous la direction) - Dictionnaire critique d'action sociale - Collection Travail Social Bayard Editions - Paris 1995

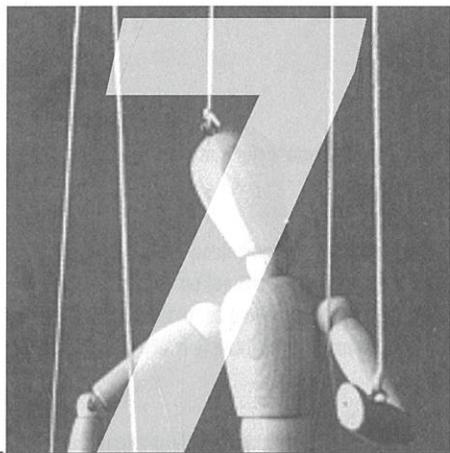
18 NINACS,W.A. - Empowerment et service social :approches et enjeux - Revue Service Social, Vol N° 1, Laval, Québec - 1995

Así, el trabajo social con grupos, basado en estos principios éticos, crea lugares de inserción comunitaria y oportunidades nuevas de vida y de realizaciones.

Es este trabajo local, micro-social, de haceres cotidianos, que construye la vida en sociedad de cada uno de nosotros y nos permite imaginar un mundo mejor para todos.

Gijón, 17 de octubre 2003





23

## LA ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL EN LA SOCIEDAD INFORMACIONAL

Susana Agudo Prado



## LA ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL EN LA SOCIEDAD INFORMACIONAL

Susana Agudo Prado

Pedagoga

Responsable de Campa en el Principado de Asturias

Supervisión: Fernando Regueiro Dequidt

Campa es una entidad destinada a la formación e intervención de servicios socioeducativos y de animación sociocultural

[www.etlcampa.net](http://www.etlcampa.net)

[etlcampa@etlcampa.net](mailto:etlcampa@etlcampa.net)

La incorporación de las llamadas *Nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación* en la sociedad, nuestra sociedad es inevitable.

Es importante matizar que “actualmente menos de un 2% de la población mundial tiene acceso a Internet” por lo que cuando se hace referencia a la incorporación de las NTIC, como Internet no se está hablando de todo el planeta, en *África* sólo una de cada 856 personas tiene acceso a la red, mientras que *Norteamérica y Europa* conjuntamente poseen el 79% del total de los usuarios/as de Internet.

Plantear si es conveniente o no el uso de las NTIC en el ámbito de la Animación Sociocultural, no tiene demasiado sentido cuando es algo inevitable y a día de hoy, se están instalando de una manera bastante sólida en “nuestra” sociedad. Tal vez lo interesante es plantear *qué sentido podemos encontrar en el uso e incorporación de las NTIC...* y buscar aquello que las NTIC refuerzan de la Animación Sociocultural y amplié sus espacios de participación.

Las llamadas *Nuevas Tecnologías*<sup>1</sup> no tienen en sí mismas el poder de cambio, de mejora de las condiciones de vida. Utilizarlas e incorporarlas en el ámbito de la Animación Sociocultural sin más, no aseguran que lo mejore, ni que viviremos mejor o seamos más felices. Es necesario conocerlas, *conocer sus posibilidades, potencialidades pero también sus limitaciones*.

Las NTIC son un producto humano, y como tal, el valor de las mismas no se encuentra única y exclusivamente en los dispositivos tecnológicos formales sino, más bien en las decisiones que se tomen a cerca de su incorporación, al igual que en el uso que se haga de ellas.

*"Un gran error de concepción de nuestros tiempos es la idea de que las tecnologías están completamente libres de inclinaciones o tendencias. Esto es así porque se ven como artefactos inanimados y no promueven ciertos tipos de conductas sobre otros. En realidad, las tecnologías están cargadas de tendencias sociales, políticas y económicas, buscadas y no buscadas. Cada herramienta proporciona a sus usuarios una manera particular de ver el mundo y formas concretas de interactuar con los demás. Es importante para todos nosotros considerar las tendencias de las diferentes tecnologías y buscar aquellas que reflejen nuestros valores y aspiraciones."*<sup>2</sup>

La incorporación de las NTIC puede tomar diferentes rumbos, muy distintos... pueden ser una herramienta de poder, de marketing político, de control, de manipulación informativa... que contribuye a la reproducción del poder y al abuso del mismo. En la que existe diferentes categorías, los/as que hablan, lo/as que transmiten su discurso... grupo minoritario legitimado; y los/as que escuchan, los/as que tiene un acceso limitado a los discursos, a los espacios... los/as que no pueden participar activamente (suele tratarse del grupo mayoritario).

Esta realidad es posible, de hecho tal vez sea a lo que se tiende... actualmente, el discurso dominante (versión oficialista) presenta las Tecnologías de la Información y Comunicación como herramientas de progreso y de producción de riqueza... por su carácter homogeneizador y generalista, por salvaguardar la hegemonía... impone su uso e incorporación en todos los ámbitos.

En el ámbito de la Animación Sociocultural las Nuevas Tecnologías ofrecen sus **herramientas o soportes** para crear nuevas **formas de actuación**, acordes con los cambios que se dan en nuestra sociedad. La cual sufre un proceso de transformación en la organización del trabajo, la educación, las relaciones,... y, por supuesto, el ocio.

Algun@s **animadores/as socioculturales** pueden suponer, que sólo por utilizar las NN.TT se resuelve un problema, se profundiza en un tema,... se es innovador. **Las NN.TT por sí solas no generan nada;** hasta pueden provocar un efecto contrario al deseado y generar desinterés, apatía, hasta decepción. Sin entrar, en otros temas como no incitar a la reflexión, ni a la participación, ni a la autogestión, ni contribuir al desarrollo de la creatividad y de la conciencia crítica... teniendo más bien un efecto domesticador, manipulación, de persuasión,... más peligroso, si cabe.

Existe la posibilidad de que el gran capital y la jerarquía política se apropien de las NTIC, como Internet... convirtiéndola en otro medio mediático más. Teniendo acceso activo controlado, como señala Teun A. Van Dijk, y estableciendo sobre qué se habla, quién habla, cuándo se habla... y qué se habla, es decir, el discurso que contribuye a la reproducción del poder y del control social.

*Las NTIC pueden ser los “nuevos medios” de persuasión, de control, de manipulación y de dominación utilizados por los grupos legitimados para seguir siéndolo, para seguir teniendo acceso al discurso público y ejercer su poder.*

*Creando si caben “nuevas” jerarquías, un distanciamiento mayor entre representantes y representados, entre expertos/as y usuarios/as, entre creadores y consumidores...fomentando la uniformización globalizante, la homogeneización cultural, la explotación económica... la hegemonía.*

La **incorporación y uso de los medios** debe sustentarse en un modelo basado en la participación activa de todas las personas implicadas, que ponga el énfasis en el diálogo, en la discusión, en la reflexión, en el intercambio, en la interacción... exaltando los valores comunitarios, la pluralidad de opciones,... y no sea una forma de imposición o autoridad más. Además, debe entenderse como una experiencia de planificación y continua a lo largo de la actividad, programa o proyecto.

La **incorporación y uso de las NN.TT** en un contexto social o educativo implica reflexionar sobre los medios y sobre qué es lo que se pretende. Implica un proceso de innovación, replantearse la metodología de trabajo desarrollada hasta el momento, tener en cuenta los avances pedagógicos, las nuevas demandas de la sociedad... La utilización de NN.TT en proyectos, programas, actividades,... de Animación Sociocultural sin más, pierde su valor, su utilidad y empobrece los resultados fundamentales que estas deben aportar.

Se hace necesario **una nueva visión, nuevos procesos, nuevos enfoques** que tengan en cuenta tanto las potencialidades, retos, oportunidades de las NN.TT como sus limitaciones, peligros,... siendo un elemento clave **la formación e implicación de los Animadores/as Socioculturales**. La implementación de las NTIC se plantea como una “necesidad”. Aunque no por ello se rompe con los “antiguos” paradigmas comunicacionales y de poder, es fundamental, aquí, el papel del animador/a sociocultural... dándolas, a estas un uso social diferente... y posible (por ejemplo, “*Comunidades de Conocimiento*”: Linux, código abierto).

*Joan Subirat señala que “va surgiendo una forma específica de ciudadanía social que encuentra sus propios valores en la urdimbre asociativa y cívica que se va tejiendo”*  
*Se considera la comunidad virtual como un “espacio ideal” para regenerar el tejido social democrático.*

Ya no es un requisito indispensable encontrarse cara a cara, la comunicación es posible a través de Internet. Y esa comunicación permite diálogos multiculturales, intercambio de información, movilizaciones internacionales, tener acceso a espacios de “contrainformación”... crear nuevas comunidades, para Galindo Cáceres las comunidades “son la configuración de espacios de colaboración (...), de espacios donde se desarrollan proyectos y se discuten sus necesidades”...

Internet puede ser “un nuevo espacio de relaciones sociales”, un espacio para la participación... y la Animación Sociocultural debe empezar a plantearse el tema. En Campa, entidad dedicada a la formación e intervención socioeducativa, las NTIC son elementos potenciadores de actividades y proyectos dirigidos a niños/as, mujeres, personas mayores... en los que ellos/as son los verdaderos protagonistas.

Utilizar Internet no se reduce a estar conectado, l@s animadores socioculturales es preciso que conozcan, piensen, reflexionen... e incorporen con éxito Internet. Además es esencial que posean unas habilidades y conocimientos básicos para aprovechar todas sus posibilidades. Porque lejos de disminuir la importancia del animador/a y su papel, se reconoce una función fundamental del mism@ en la que se viene a llamar Sociedad Informacional.

La ausencia de formación o carencias en la preparación de l@s profesionales, puede provocar ciertas reservas en su incorporación y uso, al igual que la creencia de ciertos mitos o estereotipos. *Como, por ejemplo, creer que las NN.TT deshumanizan, pueden reemplazar al animador/a, constituyen una degradación, no sirven “para nada”, son una moda pasajera, todo propaganda.*

La estrategia de expansión de las NTIC, especialmente Internet, está dirigida principalmente a obtener los mayores beneficios posibles... las inversiones que se están realizando en la promoción y el uso de las NTIC (infraestructuras, programas de formación, conexión...) se convertirá en corto plazo en ingresos.

No obstante, no son sólo los intereses económicos los que responden a la fuerte presión propagandística que rodea a Internet, controlar las actividades de las personas (conocer sus gustos, hábitos, valores...) se convierte en información muy valiosa que posibilita la informática y las redes de telecomunicaciones y pronto esa información se convertirá en beneficios.

*La cultura se ha transformado en una mercancía, y transmite alineación a través de su “consumo”.*

La tecnología no es neutra, es necesario tener en cuenta que actualmente conforma un factor fundamental como mediadora y controladora... ¿es posible la conexión a la red sin PC? ¿Sin conexión a la red? ¿Sin software?... aspectos privados que no públicos. La generalización del uso de Internet implica la utilización y el “consumo” de lo privado. El carácter democrático de la red, en realidad es más restrictivo de lo que parece. *¿Internet es un ámbito democrático, libre e igualitario para todos/as?*

*Internet es revolucionaria, pero no utópica*<sup>3</sup>.

**Las NNTT no son neutras**, están más o menos incompletas, son un instrumento de poder y realmente no están al alcance de tod@s. Pero su presencia en nuestra sociedad, en la llamada “Sociedad Informacional” es una realidad. **La NO-DEMOCRATIZACIÓN de la sociedad de la información**, es decir, la no participación de parte de la sociedad conducirá al dominio de quienes controlan la información, de quienes dominan las llamadas NTIC.

El animador/a sociocultural no puede quedarse al margen,... sin duda, estamos en un momento de más preguntas que respuestas... pero su implicación es vital.

En cierta medida se requiere, se reclama un animador/a sociocultural alfabetizado respecto a los medios y al lenguaje que nos imponen (el audiovisual). Es decir, además de ser Animador/A Sociocultural, debe poseer conocimientos sobre las NN.TT (y en especial sobre las NN.TT de la Información y Comunicación) para incorporarlas y utilizarlas con éxito. Lo cual abre todo un desafío para la Animación Sociocultural.

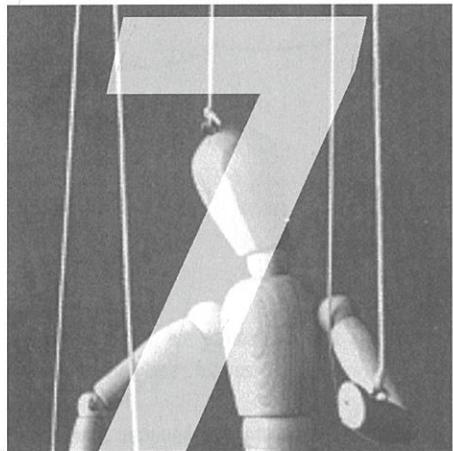
\*\* Si lo deseas puedes intercambiar información con la autora a través de la red susana@etl-campa.net.

1. "Se conocen como Nuevas Tecnologías aquellas que actúan sobre procesos tecnico-económicos de nueva aparición o desarrollo masivo. Algunas de estas tecnologías son: la informática, la microelectrónica, el láser, las telecomunicaciones, la robótica, la inteligencia artificial, los superconductores, los materiales ópticoelectrónicos, la microgravedad, la biotecnología o la microrreproducción, amén de la miniaturización extrema que permite la nanotecnología"

Francisco Aguadero (1997). "La Sociedad de la Información". Ed. Acento, p. 11

2/3. Ver Cuadernos Ciberespacio y Sociedad, nº1. Enero 1999. Tecnorrealismo.  
<http://ull.es/publicaciones/latina/a1999coc/26von.htm>

- Subirats Joan, "Los dilemas de una relación inevitable. Innovación democrática y tecnologías de la información y de la comunicación".
- Van Dijk Teun A, "Análisis crítico del discurso".  
[http://www.geocities.com/estudiодискурса/vandijk\\_acd.html](http://www.geocities.com/estudiодискурса/vandijk_acd.html)



## NOSOTROS LOS TÍTERES

Asociación cultural Titiritaina

31

## NOSOTROS LOS TÍTERES

Asociación cultural Titiritaina



Títeres... ¿quiénes somos?, ¿alguien se acuerda de nosotros?

Pues bien, nosotros existimos desde hace ya varios siglos, empezamos nuestra andadura en Oriente y hemos ido deambulando por todo el mundo, de muy diversas formas.

Comenzamos siendo muy sofisticados, comunicándonos de forma elegante a ritmo de una suave melodía. Posteriormente, pasamos a cobrar otras formas y colores, pudiendo expresarnos, ya no sólo a través de la música, sino también con palabras, llegando a crear historias tan increíbles como apasionantes capaces de encandilar a todos aquellos que estuvieran dispuestos a escucharlas.

33

Si por algo hemos de caracterizarnos es por nuestra capacidad de convertirnos en todo tipo de personas, animales, objetos, seres mitológicos o de la naturaleza.... Esta característica nos da a su vez un fuerte potencial educativo y cultural, pues cualquier cosa que imaginéis, por extraña o imposible que os parezca, es capaz de transmitir, bien sea un sentimiento, una vivencia, una forma de ver el mundo, un hecho histórico..., sólo tenéis que bañarnos con vuestra creatividad, imaginación y ganas de comunicar, ¡nosotros ponemos el resto!.

Aunque actualmente también realizamos nuestras representaciones en casas de cultura, teatros, colegios..., nuestra cultura es, la hoy tan olvidada, cultura de calle, la que llega a todos y de la que todos somos partícipes. Es en ella donde somos libres de expresar de forma alternativa emociones, intereses, valores y en definitiva una forma de leer e interpretar el mundo, ya que somos personajes a los que se nos dota de vida propia, y que nos relacionamos de forma personal y diferente con el público que viene a ver nuestro espectáculo. Participando así de un encuentro vivo en el que nuestro público se convierte en actor a través de una mágica historia.

Hace ya casi un año la Asociación Cultural Titiritaina decidió tomar cartas en el asunto y sacarnos de este olvido en el que estábamos siendo sumergidos, tratando de recuperar nuestra cultura y sacándonos de nuevo a la calle. Esta asociación la componen un grupo de personas de diversa formación, pero con un interés común, darnos el protagonismo que nos merecemos, ese que “los muñecos a pilas” y los medios de comunicación tratan de arrebatarlos. Ellos nos construyen y nos dan vida a través de historias que también ellos mismos crean y que nosotros os transmitimos. Con ellos hemos actuado en diversos lugares de Asturias como: Cudillero, Grao, Avilés, Gijón, Oviedo y Pravia, y en otras provincias como: Granada, León y Burgos.

Estas actuaciones han sido representadas su mayoría en la calle, aunque también han sido realizadas en bares, Centros Culturales y colegios. Entre las obras representadas predominan las destinadas al público infantil, ya que es el que más demanda nuestra cultura, no obstante en un futuro no muy lejano Titiritaina cuenta con ampliar nuestro ámbito de actuación al público adulto.

Nuestra mayor satisfacción, y también la de los miembros de Titiritaina, es cuando observamos que la gente centra su atención únicamente en nosotros y en lo que contamos, pues en ese momento, ambos sabemos que estamos haciendo bien nuestro trabajo. Esa es nuestra magia, ser capaces de hacer que el público se olvide que tenemos a alguien detrás nuestra y nos vea como personajes fantásticos capaces de trasportarles a otro mundo, que puede no ser muy diferente al suyo.

Titiritaina es una asociación que intenta además, que el mayor número de personas entienda desde su propia experiencia nuestra capacidad de expresión y valor educativo y cultural, a través de la realización de “Talleres de construcción y manipulación de títeres”.

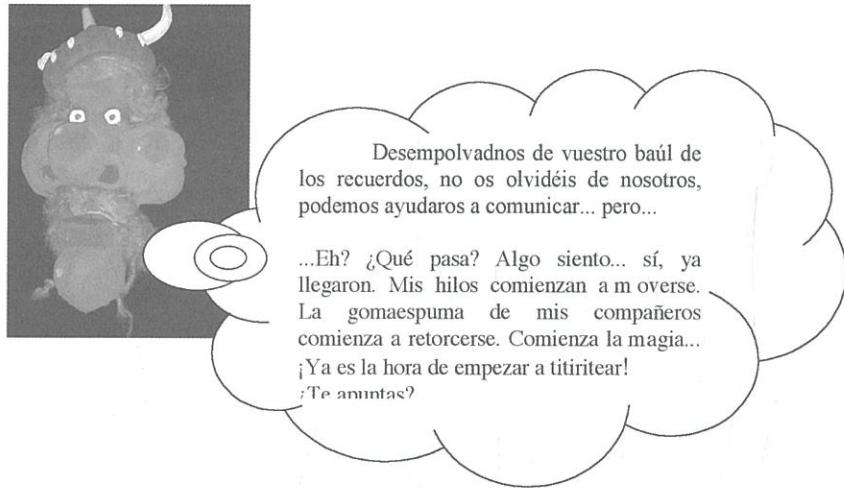
34

Esta experiencia la han llevado a cabo con la Asociación Cultural Asturactiva, ya que gracias a ella tuvieron la oportunidad de poder realizar dicho taller. La experiencia resultó muy buena, pues los integrantes del curso dieron rienda suelta a sus habilidades de construcción y creatividad, así como a su capacidad de expresar emociones y ser capaces de comunicarse a través de nosotros.

Este hecho nos produjo una sensación muy gratificante, ya que entendieron que cualquier persona es capaz de creernos, da igual la forma, el color, el tamaño que tengamos. Lo importante es que en cada paso, en cada detalle de lo que vamos a ser (girasol, duende, músico,...), nuestro “constructor” o “constructora” se comunique con nosotros, ya que así, conociéndonos mutuamente seremos capaces

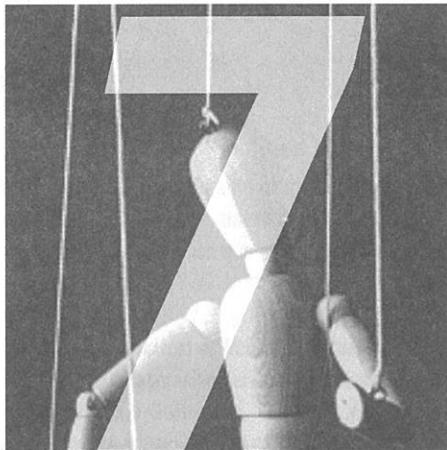
de comunicarnos con los demás. Esa es la esencia de una buena relación entre el titiritero y nosotros, los títeres. Así es que, salieron personajes tan diversos como personas integraban el taller, hubo desde peluqueros, monstruitos de tres ojos..., hasta llegar a una auténtica imitación del mismísimo Gollum (aunque no era su pretensión inicial).

Como broche final, los integrantes del taller dejaron de ser constructores para convertirse en titiriteros, creando sus propias historias y siendo capaces de expresarlas a través de variados objetos y, por supuesto, de nuestros recién nacidos compañeros.



*"El objeto se expande más allá  
de los límites de su apariencia  
por nuestro conocimiento de que la cosa  
es más que el exterior que nos presenta ante los ojos".*

Paul Klee



37

## LES OTRES CARES DEL PLANETA: Un espacio en construcción y una mirada alrededor

ACSUR-Las Segovias



## LES OTRES CARES DEL PLANETA: Un espacio en construcción y una mirada alrededor

ACSUR-Las Segovias

Desde hace seis años distintos colectivos sociales organizamos, durante el mes de abril, unos Encuentros que, tanto en el campo de las ideas como en las prácticas, tratan de animar la acción ciudadana, el compromiso frente a la injusticia, la opresión, la explotación que este sistema social en el que vivimos genera.

En esta pasada edición los colectivos organizadores *Ecoloxistes n'Aición. Liberación, Radio KRAS, Ingeniería Sin Fronteras y ACSUR-Las Segovias*, con la colaboración del Ateneo Obrero de Xixón, la Asociación de comercio justo Pico Rabicu, el Grupo Eleuterio Quintanilla, la Asociación Cultural Asturactiva, los Jóvenes del Comité de Solidaridad con la Causa Árabe y la E. U. de Trabajo Social, pusimos en marcha los VI Encuentros, que tuvieron lugar entre el 23 y el 30 de Abril de 2004.

39

Tratamos de hacerlo guiados por dos criterios fundamentales:

- Por un lado, la ausencia de trascendencia; huyendo de discursos mesiánicos que nos otorguen un peso central en el advenimiento de una sociedad mejor. Somos conscientes de que en la actualidad uno puede hacer discurrir su vida por distintos caminos. Nosotros y nosotras tratamos de hacerlo por uno de esos posibles tránsitos, contando, para ello, con una buena dosis de ilusión y con un macuto bien repleto de principios éticos, indispensables para tratar de ir articulando una sociedad alternativa.

- Por otro lado, reivindicamos el valor de la acción cotidiana. Nuestra propuesta no se fundamenta en la construcción de un futuro paraíso terrenal, sino en el compromiso aquí y ahora, planteando que el mañana se va construyendo en el hoy.

## CÓMO NOS LO MONTAMOS

Una cosa tenemos clara: entre lo que decimos, lo que hacemos y lo que somos, tiene que haber sintonía. Tenemos que convertir los discursos en prácticas: no podemos hacer agitación a favor de una sociedad libre y al mismo tiempo desarrollar en nuestros colectivos un funcionamiento autoritario, no podemos proponer la libre expresión de la diversidad social (diversidad de ideas, diversidad de prácticas, diversidad de intereses) defendiendo a la vez un discurso único que satanice cualquier discrepancia.

Además, estos Encuentros no sólo están compuestos de distintas propuestas hacia fuera. También constituyen un lugar en el que convergen los diferentes colectivos que los organizan y las múltiples ideas que se articulan en ellos. Un espacio presidido por la voluntad de respeto por lo diverso y por el reto de articular esa diversidad en propuestas concretas colectivamente asumidas.

De esta manera, la organización de estos Encuentros se configura como una lugar de aprendizaje, en el que somos a la vez maestros y maestras, alumnos y alumnas, tratando de aprovechar este marco para el enriquecimiento de las ideas y las prácticas, tanto individuales como colectivas.

## QUÉ PROPONEMOS

Proponemos básicamente rebeldía, insumisión activa frente a una realidad social que nos parece injusta. Y pretendemos hacerlo sin renunciar, siempre que ello sea posible, a realizarlo de forma divertida, reivindicando lo lúdico como parte fundamental de la vida. Nos horroriza esa especie de avinagramiento del alma que acompaña a los activistas de la trascendencia, que los acaba convirtiendo en unos peñazos difíciles de soportar.

Proponemos también impulsar la creatividad, huir de los caminos trillados, de la fijación permanente en el pasado, en las viejas iglesias y en los viejos dioses. No se trata de ignorarlos, sino de evitar que su presencia paralice la posibilidad de investigar nuevos caminos, elaborar nuevas ideas, desarrollar prácticas originales.

Experimentar, analizar y volver a experimentar, tener la mente y el alma abiertas para tomar en consideración, valorar, e incorporar nuevos aires que den impulsos renovados a las velas de la libertad. Sabemos que no corren buenos tiempos para la lírica, pero estamos convencidos y convencidas de que es necesario intentarlo, aventurarse, afrontar con decisión la incertidumbre de establecer nuevas rutas, nuevos impulsos libertarios.

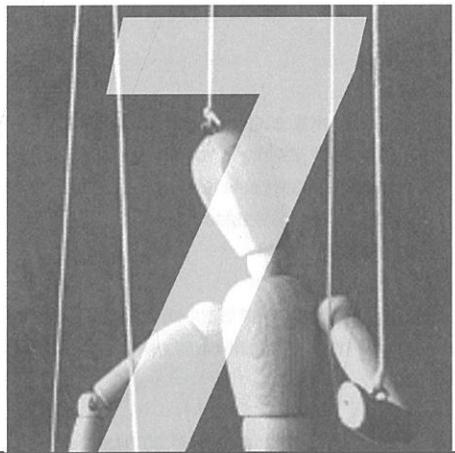
## PRÓXIMOS PASOS

Hemos tratado de plantear resumidamente algunas de las ideas básicas que tratamos de desarrollar en los Encuentros y en las actividades cotidianas que cada colectivo desarrolla. En ese camino pretendemos seguir. Pero no sólo tratamos de dar a conocer nuestras ideas, nuestra forma de ser y hacer. Pretendemos también animar a nueva gente a incorporarse a este proyecto, a romper con el papel pasivo que el poder pretende adjudicarnos en esta irrepetible historia que es la vida.

Las formas de colaboración pueden ser diversas. Cada cual debe fijar las suyas, pero todo el mundo puede contribuir a transformar un sistema que nos convierte en meros espectadores y espectadoras, a la vez que sufridores y sufriadoras de una realidad social edificada a imagen y semejanza de los intereses de los grandes conglomerados económicos.

Frente a las injusticias reivindicamos la no-colaboración y te animamos a unirte a quienes consideramos que la desobediencia es una exigencia moral frente a la barbarie que, en muchos aspectos, rige los destinos del mundo.

*Colectivos organizadores de Les otros cares del planeta*



43

## ¿QUÉ SIGNIFICAN 9 MESES EN LA VIDA DE UNA PERSONA?

Voluntariado en Argentina  
Rocío Álvarez Fernández



## ¿QUÉ SIGNIFICAN 9 MESES EN LA VIDA DE UNA PERSONA?

Voluntariado en Argentina  
Rocío Álvarez Fernández

*"De vez en cuando hay que hacer una pausa,  
contemplarse a sí mismo sin la fruición cotidiana, examinar el pasado, rubro por  
rubro, etapa por etapa, baldosa por baldosa y no llorarse las mentiras sino  
contarse las verdades"*

Mario Benedetti

Para mí la expresión "nueve meses" significa muchas cosas. Éste fue el tiempo que duró el paréntesis que decidí tomar en mi cómoda vida de estudiante, para irme como voluntaria a una ONG argentina, a la Asociación Civil "El Arca", de Buenos Aires.

Cuando hablo de este período de mi vida, estoy hablando de la adaptación a otro entorno, del aprendizaje, del crecimiento, de las aportaciones que pude hacer y que también obtuve, del entendimiento, del conocimiento de otra cultura, de la madurez obtenida y de la independencia, así como de cientos de sensaciones, emociones y sentimientos vividos con los niños y niñas con que trabajé.

45

Parece mentira que en un espacio de tiempo relativamente tan corto, se pueda vivir tanto y tan intensamente como yo lo he hecho, gracias a esta labor como voluntaria.

Pienso que toda persona que se embarca en una aventura como ésta tiene unas motivaciones tan grandes que son las que aportan la fuerza y la energía necesaria para decir "lo dejo todo y me voy nueve meses al otro lado del mundo... Y cuando regrese, ya se verá cómo sigo..." .

En mi caso las ganas de hacer algo en el tema de la cooperación ya venían de tiempo atrás, al igual que mi curiosidad por conocer América Latina; solamente necesitaba el asesoramiento de cómo hacerlo.

Todo comenzó en Septiembre del año 2002. Fue en este mes cuando asistí a un curso de formación de voluntariado europeo y cooperación internacional que organizaba la Asociación Cultural Asturactiva, de Gijón.

Las alumnas de Trabajo Social padecemos una especie de "cursillitis", puesto que asistimos a cuantas jornadas, conferencias, cursos.... como hojas de inscripción caen en nuestras manos. Pero cuando me anoté para participar en este curso, ya sabía que iba a ser diferente, por lo atrayente que era esta temática para mí y porque uno de los ponentes era Ezequiel Ander Egg, a quien ya conocía de otras jornadas.

El profesor fue el encargado de exponer la realidad latinoamericana en diferentes países, los ámbitos de cooperación y las diferentes técnicas operativas e instrumentales para realizar un trabajo como cooperante.

También asistió un experto consultor en Programas Europeos, quien explicó las características del Programa Juventud, y más concretamente una de sus acciones: el Servicio de Voluntariado Europeo (S.V.E.).

Al finalizar el curso ya lo tenía claro, iba a iniciar el proceso para ser voluntaria en Latinoamérica. Los requisitos de edad (ser menor de 25 años) los cumplía y Asturactiva estaba dispuesta a ser mi Organización de Envío, solamente necesitaba encontrar una Entidad de Acogida donde realizar el voluntariado.

A Erika Álvarez, compañera de la Escuela Universitaria de Trabajo Social de Gijón y asistente al curso también le entraron ganas de continuar, y juntas nos dispusimos a buscar una Organización de Acogida.

46

Pero... ¿en qué país? Una Asociación que se dedicase ¿a qué? ¿por qué vía la íbamos a buscar?

La búsqueda de una Entidad de Acogida, no es tan difícil como la gente piensa. Lo que hay que tener son unas ideas claras de lo que te gustaría encontrar, es decir, dónde y con qué sectores o grupos de población.

Elegí la Argentina porque de toda Sudamérica siempre he tenido una especial predilección y atracción por este país. Erika y yo nos decidimos por el colectivo de niños y jóvenes por creer que son los más vulnerables ante las injusticias sociales y porque necesitan de apoyos que velen por que sus derechos se vean cumplidos y sus necesidades satisfechas. La vía elegida para la búsqueda fue Internet.

Entre cientos de asociaciones encontradas, eliminamos las que tuvieran carácter religioso (que eran la inmensa mayoría) y nos dispusimos a iniciar el contacto con las que más nos llamaban la atención.

La ONG que más nos gustó por su labor, sus objetivos, su metodología y también porque tenía experiencia con voluntarios internacionales fue la Asociación Civil “El Arca” de Moreno (Buenos Aires), que se dedica al desarrollo, aplicación y promoción de un modelo de ejercicio de ciudadanía.

Después de que “El Arca” decidiese estar dispuesta a acogernos durante un período de tiempo superior a 6 meses, comenzó la parte más difícil de todo el proceso: la elaboración individual del proyecto de voluntariado a llevar a cabo.

Durante meses planifiqué mi proyecto en coordinación permanente con “El Arca” y Asturactiva.

En este punto fue donde acordamos que de los cinco Programas que integran “El Arca”, mi labor como voluntaria la realizaría, al igual que Erika, en el Programa Hogares, que está formado por:

• **Casa para Chicos:**

El Hogar de Varones comenzó en 1986 para dar respuesta a la difícil situación de los chicos de la calle. En estos tiempos el Gobierno sólo se ocupaba de encerrarlos en institutos de menores donde no sólo se los privaba de libertad, sino que también padecían malos tratos.

• **Casa para Chicas:**

El Hogar de las Chicas nació como una necesidad importante, ya que se recibían varones que tenían hermanas que también necesitaban un hogar. Fue inaugurada en 1995.

Viven en estas casas chicos y chicas de entre 4 y 18 años que rompieron el vínculo con su familia y no quieren seguir viviendo en las calles. Los Hogares atienden alrededor de 45 chicos/as.

El objetivo fundamental de este Programa es ofrecer a niños y jóvenes un modo de vida digno. Los chicos y chicas llegan y permanecen en el Hogar por decisión propia. Cada Hogar cuenta con un equipo de 5 coordinadores.

Siempre hay un adulto con ellos en la casa y la base de la tarea son aspectos como la crianza, el afecto y los límites. Desde el equipo se trabaja con las familias para lograr que los chicos, si es posible, vuelvan a vivir con ellos, de no ser así la idea es que puedan sostener vínculos afectivos.

Es tarea permanente trabajar con las escuelas y demás instituciones del barrio para que los niños y jóvenes que viven en los Hogares puedan insertarse en la comunidad y participar activamente en ella.

La asamblea es fundamental en la convivencia, se realiza una vez por semana, participan todos los chicos y adultos de la casa, es donde se deciden en conjunto las cuestiones de la vida cotidiana.

Una vez terminado el proyecto fue presentado a la Unión Europea para su evaluación, cuyo resultado fue positivo, aprobándonos tanto a Erika como a mí nuestros respectivos formularios.

La noticia de la aprobación fue celebrada con alegría, en ese momento sólo quedaba mentalizarse de lo que realmente significaba: en un par de meses me iba para Buenos Aires.

• **CRÓNICA DE UN VOLUNTARIADO: Septiembre 2003-Junio 2004:**

Antes de mi partida hacia la Argentina, en la despedida que me hicieron mis amigos, me regalaron un cuaderno artesanal donde poder registrar las sensaciones que me fuesen surgiendo. Y así lo hice, sobretodo al principio, siendo muchas las emociones descritas en ese cuaderno. Aquí comparto alguna de las primeras:

.- Lo primero que me sorprendió de camino del aeropuerto a Moreno fue la pobreza que vi en las calles: *"Mis ojos no daban crédito a lo que veían, y todo porque no me había imaginado que la provincia de Buenos Aires fuese así. En la furgoneta que nos fue a buscar atravesamos ciudades y espacios de territorio que se podrían definir como "pueblos enormes" con sus coches viejos, carros, mucha gente, pintadas, infinidad de autobuses (colectivos), suciedad, pobreza, carteles, terminaba un pueblo y de seguido comenzaba otro, más gente...más pobreza...."*

.- Al llegar a Moreno, nos llevaron directamente al Hogar de las niñas, nos recibieron las pequeñas que se iban a la escuela. Nos enseñaron la casa. *"No me la imaginaba así, las dependencias eran bastante precarias. Además llovía, por lo que el día no acompañaba, haciéndola menos bonita de lo que en realidad es". "Las niñas un amor, estaban muy ilusionadas con nuestra llegada."*

.- Acto seguido fuimos al Hogar de Varones que quedaba en la misma calle. *"Los niños muy enroillados con nosotr@s, como si nos conociesen de toda la vida". "Tanto los niños como las niñas se mostraron muy abiertos y contentos por que nos fuésemos a quedar durante nueve meses".*

.- Al día siguiente a mi llegada, asistí a una supervisión institucional en Buenos Aires Capital (a 35 kilómetros de Moreno): *"El entorno que vi era todo lo contrario a lo visto el día anterior, si me hubiesen soltado allí, pensaría que estaba en cualquier capital europea, incluso más". "Los niños con sus uniformes de colegios privados, sus mochilas-carro de marca, sus palos de jockey, todo símbolos de status y de poder social...". "Es increíble la diferencia tan enorme, el contraste tan intenso de la capital con el conurbano bonaerense y sólo los separa unos cuantos kilómetros. Quien vive ahí y no sale (el centro) ni se imagina que tan cerca haya gente que tiene que robar para comer". "Esta sociedad es muy injusta. Unos tienen demasiado y otros no tienen nada. ¿Qué se puede hacer? El mundo cada vez se está dividiendo más en dos, los que están muy arriba y los que se encuentran muy abajo y cayendo, cayendo cada vez más hondo".*

.- Primeras dos semanas: *"Mi impresión general sobre mis primeras dos semanas es que esto es INCREDIBLE. Es muy difícil escribir todo lo que siento, han sido demasiadas vivencias en tan poco tiem-*

*po. Puedo decir que estoy oyendo la Radio Mega Rock Nacional y me parece tan normal escuchar todas las canciones de musica argentina. Incluso aunque sea triste decirlo, ya no sueño con mi gente, sino con los niños y niñas que he conocido".*

.- Durante los nueve meses he sentido muchas veces impotencia ante ciertas situaciones, sobre todo en la calle, no tanto en los Hogares.

Otras veces incredulidad ante datos o informaciones sobre historias personales, que por su duración me parecía que no podían ser reales.

En muchas ocasiones percibía la inseguridad palpable en las calles, o en tu propia casa (sufrí un robo a la semana de estar alquilando la casa en la que viví durante mi voluntariado), llegando incluso a acostumbrarme.

En cuanto a las funciones reales que tuve dentro de los Hogares fueron básicamente las siguientes: acompañamiento a profesoras particulares y a psicopedagogas, apoyo escolar, ayuda en las tareas escolares de los niños y las niñas, acompañamiento y presencia en actos escolares de los niños y niñas, acompañamiento a las terapias de los niños y niñas fuera de los Hogares, socialización... Así como también todas las tareas que implica la convivencia: levantar a los niños y niñas por la mañana, llevarlos a la escuela, apoyo y diálogo, resolución de conflictos, puesta de límites, transmisión de actitudes y sentimientos sociales, racionalización de valores, fomento de hábitos sociales, propiciar actividades de esparcimiento en los niños y niñas: juegos, deportes..., hacer que se cumpliese el horario para ir a dormir de los chicos y chicas, leer cuentos a los pequeños antes de dormir...

El haber realizado este voluntariado desde el punto de vista personal me ha servido para:

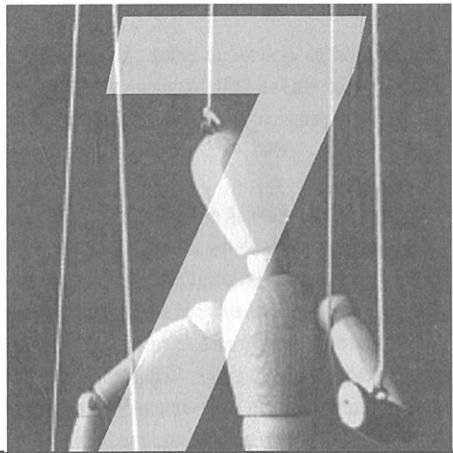
- Aprender y entender sobre el trabajo con niños y niñas que provienen de la calle y/o de situaciones de gran conflicto social. En este sentido durante el primer mes de permanencia en El Arca viví muchos momentos de incredulidad, asombro e impotencia ante determinadas historias familiares y sociales.
- Aportar mi "granito de arena" para que la vida y desarrollo de estos niños y niñas fuese un poquito mejor; aunque en realidad he recibido mucho más de ellos de lo que yo les haya podido ayudar.
- Crecer y madurar como persona, al darme esta experiencia la posibilidad de vivir de forma independiente por primera vez, con todo lo que ello implica: búsqueda de alojamiento al llegar a Moreno, mantener un orden convivencial junto a Erika (la otra voluntaria), independencia económica, responsabilidades...
- Valorar y planificar mi vida de otra manera. De echo, cuando se cumplía un mes de mi regreso a España, conseguí mi primer trabajo remunerado.
- Vivir durante nueve meses inmersa y adaptada a otra realidad social tan diferente a la mía propia.

- Poder superar obstáculos como el robo que sufrí cuando se cumplía un mes de permanencia en Argentina, sin que este hecho me hiciese abandonar el proyecto al darme cuenta de la inseguridad latente en el país. Además en todo momento me sentí respaldada tanto por la asociación de acogida como por la de envío.
- Conocer algo de un país como Argentina. Junto con Erika Álvarez pudimos conocer además de la enorme provincia de Buenos Aires (igual en extensión que el territorio de la península de España) también las provincias de Misiones, Entre Ríos y Santa Fé.  
Por razones de visado salimos en dos ocasiones del país, aprovechando para visitar Uruguay y Brasil.

Solamente puedo decir cosas positivas sobre la experiencia que el SVE me ha brindado, asegurando sin dudarlo que si pudiese lo volvería a repetir.

Además pienso que el voluntariado se vive de diferente forma eligiendo la organización de acogida en un tercer país, creo que la experiencia es mucho más fuerte que si el voluntariado se realiza dentro de la Unión Europea.

El contraste entre Europa y América Latina es tan fuerte que al principio, asusta, pero sus gentes, su cultura, sus tradiciones.... Hacen que en apenas unas horas te sientas como si fuera ese entorno donde has vivido toda tu vida, te sientes en familia, es decir en tu propio Hogar, y es que El Arca es eso: una gran familia que estoy segura que siempre tendré al otro lado del Atlántico, en el increíble país que es la Argentina.



51

## EXPERIENCIA DE VOLUNTARIADO EN EL SALVADOR

Raquel González Nieza



## EXPERIENCIA DE VOLUNTARIADO EN EL SALVADOR

Raquel González Nieza

A través de un curso formativo que organizó ASTURACTIVA sobre el Servicio de Voluntariado Europeo , 4 mujeres nos propusimos participar como voluntarias en alguna ONG de Latinoamérica, así pues fuimos acogidas por el Movimiento Salvadoreño de Mujeres (MSM) en su humilde hogar El Salvador, allí pasamos 9 meses y se podría decir que volvimos a nacer...

El Salvador es el país mas pequeño de Latinoamérica, El pulgarcito de América así le dicen, con una extensión similar a nuestra Asturias pero con casi 6 millones de seres, este dato es fundamental a la hora de hacerse una idea de cómo es este país, en su paisaje es difícil encontrar un espacio que no esté ocupado, hay gente por todas partes...en la montaña mas alta de El Salvador, El Pital, justo en la cima, te encuentras a una mujer vendiendo pupusas (la pupusa es uno de los platos típicos, son tortas de maíz rellenas de frijoles, frijoles con queso, revueltas, riquísimas, si vais os recomendamos probar las pupusas con loroco, es un plato bastante pesado, un principiante con 2 quedaría lleno, aunque hemos conocido a salvadoreñ@s capaces de comerse hasta 10 pupusas de una tacada ) y si te vas a la costa, a una de sus playas vírgenes del pacífico, al ponerse el sol puedes encontrarte con los tortugueros, hombres que se pasan la noche alrededor de una hoguera a la espera de cazar huevos de tortuga... hay gente, y mucha, por todas partes. Tiene un paisaje tropical precioso, volcanes, lagunas, cerros, realmente en estos países sientes la fuerza de la Madre Tierra.

El realismo mágico se respira, todo El Salvador está lleno de leyendas, historias donde la crudeza de la realidad se mezcla con la magia de la energía del sol, la luna, espíritus mayas...La pasión de la gente es increíble, la capacidad de trasmitir, sentir, reír, llorar, realmente aprecias el calor de la gente y te das cuenta de lo frías que pueden ser muchas veces nuestras relaciones, de lo apagados que estamos, seres inertes obsesionados con el consumismo salvaje a cualquier precio.

Un lugar que a las dos nos encantó fue el mercado central de San Salvador, está justo en el centro y creo que la palabra “caos” es la que mejor lo describe, miles de puestos de millones de colores, con millones de “volados” (cositas), gente comprando, vendiendo, gritando, riendo, discutiendo, negociando, una locura, no se tiene algo especial. Realmente es muy complicado describir estos lugares, porque os aseguramos que no tienen nada que ver con lo que puedas haber visto, una vez que cruzas el Atlántico, te adentras en otro mundo, un mundo rico y alucinante, con una energía que te invade, a pesar de estar tan machacados, a pesar de las salvajadas que los españoles hicimos y seguimos haciendo, a pesar del ansia colonizador de EEUU, esa energía no la perdieron y nunca la perderán.

Bañarte en el Lago Guatepeque rodeado por cerros y el Volcán Izalco en una noche estrellada de luna llena, escuchar las historias de niña Petrona, de cómo decidió coger un fusil y luchar contra el ejército para cambiar este injusto mundo, escucharla cuando te cuenta que la guerra se llevó a 2 hijos y que todavía cree que hay que seguir luchando y que todo puede cambiar un día, ver a la gente bailar, reír, gritar, gozar...realmente volvimos a nacer...

Durante los 9 meses estuvimos acogidas por el MSM que es una ONG que gestiona proyectos de cooperación con enfoque de género formada por un grupo de mujeres excombatientes de la guerrilla que tras los acuerdos de paz decidieron crear una ONG que trabajara para mejorar las condiciones de vida de las mujeres de las comunidades (zonas rurales). Son mujeres con historias de vida de lucha constante, el poder trabajar junto a ellas ha sido una oportunidad única y nuestro aprendizaje era continúo día a día, mujeres que nos enseñaron la importancia de defender la dignidad, el decir con orgullo soy feminista y saber todo lo que eso significa e implica, la fuerza y energía transmitidas es indescriptible.

Nuestro proyecto consistía en la elaboración de unos talleres sobre educación sexual a mujeres jóvenes de las comunidades. El contacto con las chicas de las comunidades fue muy interesante y enriquecedor, jóvenes con aspiraciones, sueños y sobretodo con ganas de que todo cambiara un poquito y que el mundo les diera una oportunidad de demostrar su fuerza y coraje. Desde un principio nos planteamos crear en los talleres un ambiente sin tabúes, prejuicios, vergüenzas, queríamos que las chicas pudieran preguntar y comentar todo lo que quisieran, nos parecía fundamental que aprendieran a hablar sobre la sexualidad con normalidad y sin vergüenzas y sobretodo desde una perspectiva de género, es decir que fueran capaces de identificar las discriminaciones que sufren las mujeres también en el ámbito sexual, incluso nuestras relaciones mas íntimas están influidas por la cultura patriarcal en la que vivimos.

En los talleres dimos mucha importancia a que las mujeres conocieran bien su cuerpo, aprendieran a valorarlo, que ejercitaran sin ningún reparo el autoerotismo, el derecho de la mujer a decidir sobre su cuerpo y futuro y por lo tanto la importancia de planificar el momento de la maternidad; Los diferentes métodos anticonceptivos, las ventajas e inconvenientes de cada uno de ellos. Al finalizar los talleres la evaluación que hicieron las chicas fue muy positiva y realmente se consiguió crear un buen ambiente en el grupo y personalmente creo que las chicas alcanzaron una visión diferente sobre la sexualidad, sobre si mismas.

El problema ahora surge en ver como pueden ellas compaginar esas nuevas ideas sobre la sexualidad con su vida cotidiana, muy dura y machista en las comunidades. Son mujeres nuevas, con fuerza y que se quieren un poquito más, pero en el entorno de siempre. Sabemos que las chicas del curso saben que si tienen una relación sexual sin protección corren el riesgo de quedar embarazadas, el problema está en la dificultad de conseguir que el chico utilice un condón, como casi siempre él se negará y le dirá la típica frase de "Mirá vos, tranquila linda que yo controlo".

La verdad es que en general, la idea que nos llevamos después de los 9 meses en El Salvador, bastante metidas dentro del mundo de la cooperación, es que la hipocresía es una palabra que podría describir todo este mundo. Si paseas por cualquier comunidad de Centroamérica, puedes observar cientos de carteles donde las ONG anuncian sus proyectos, sumas los montos de todos los proyectos y puedes alcanzar cifras astronómicas, pero miras a tu alrededor y ves niños desnutridos, colegios sin profesores y sin materiales, hospitales llenos de gente, casi sin personal, sin materiales, equipos, sin higiene, carteles que tienen como objetivo del proyecto: creación de viviendas dignas y el logo de la AECI (Agencia Española de Cooperación Internacional) y al lado viviendas echas con Uralita, sin agua, ni baño, en la misma zona donde, en la siguiente época de lluvias, volverán a inundarse.

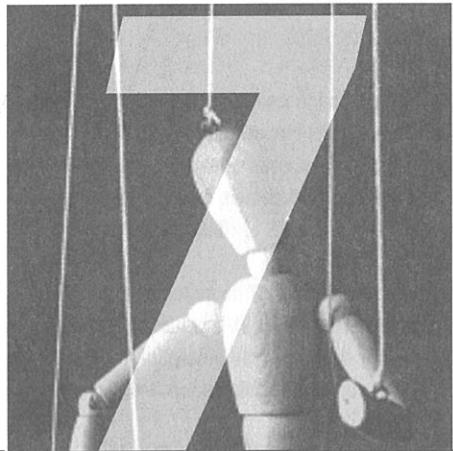
Jóvenes sin expectativas, viviendo en lugares donde solo tiene tres opciones: trabajar en maquilas donde les van a dar 120 dólares al mes por trabajar 12 horas diarias, sin descanso y en condiciones infrahumana y de explotación, trabajar para algún proyecto de una ONG en trabajos como reforestar manglares, creación de letrinas aboneras, por este trabajo les pagarán 4 dólares al día (es el convenio establecido entre el gobierno y las instituciones de cooperación, según su argumento no les pueden pagar mas porque subiría la inflación del país) o emigrar a los EEUU, pagar unos 1500 euros a un "Coyote" que les intentará ayudar a pasar la frontera, encerrados en camiones, durante días.

Pero lo hipócrita de todo esto es que en el paisaje de las comunidades siempre encontrarás a los cooperantes extranjeros, con sus coches todo terreno, sus ordenadores portátiles, sus móviles... Mientras en cualquier universidad de El Salvador te encontrarás con gente perfectamente formada y cualificada que no encuentra trabajo.

Sé que es una visión muy negativa, pero si queremos ser sinceras esto es lo que sentimos. Antes de irnos a El Salvador, teníamos una visión mas optimista, si que creímos que otro mundo es posible, que la cooperación internacional estaba realmente mejorando las condiciones de la gente...pero hoy por hoy, sabemos y vimos que no solo esta gente no va a mejorar, sino que no interesa lo mas mínimo, hay un sistema económico mundial perfectamente establecido que no permitirá nunca que una chica de 18 años de la comunidad San Juan del Gozo en Usulután , El Salvador pueda algún día cumplir su sueño de estudiar una carrera, viajar, disfrutar de su juventud, y tener una vida digna, su vida será o quedarse en esa comunidad, casarse con un bestia que no hace mas que beber, tener 5 hijos a los que no podrá darles un futuro y trabajar en una maquila de Zara donde la explotarán y le destrozarán la salud

por un sueldo miserable...pero ya sabéis ,sino hay esto no podremos comprarnos nuestra camiseta último modelo por solo 7 euros, que ganga!!!!. Si en estos momentos, alguien me pregunta por la cooperación y quiero ser sincera, tendré que decir que es simplemente un lavado de conciencia de los países enriquecidos gracias a que estos países estén hechos mierda.

Seguro que después de leer todo esto tan negativo, esperáis encontrar un párrafo esperanzador, donde expongamos diferentes soluciones a todo esto, pero ni se cuál podría ser la solución, ni creo que tengamos que ser nosotras las que las demos. La situación que vimos no es esperanzadora, ni mucho menos, mas bien todo lo contrario, y la solución no está en la cooperación al desarrollo por mucho que todos los técnicos de las naciones unidas nos quieran convencer de lo contrario. Yo muchas veces me pregunto, ¿esta gente realmente cree que se está haciendo algo o simplemente quieren mantener su estatus, sus puestos de trabajo y sus casas en el caribe?



57

## MUÉVETE

Cristina Cabal Colinas



## MUÉVETE

**Cristina Cabal Colinas**  
Animadora Sociocultural y Maestra en Educación Infantil

Después de realizar la P.A.U. (prueba de acceso a la universidad) me preinscribí en Magisterio por la Rama de Educación Infantil pero no fui admitida y pensé que era demasiado joven para dejar de estudiar o pasar un año en blanco, aunque no tenía nada claro qué quería hacer, el gran problema de muchos de los jóvenes que terminan sus estudios obligatorios y que se pierden buscando en la infinitud de opciones que te sugiere la Universidad o la Formación Profesional.

En el Instituto donde había estudiado la ESO y el Bachiller ofertaban un Módulo Superior (ahora llamados Ciclos Formativos de Grado Superior) de Animación Sociocultural (T.A.S.O.C. o lo que es igual, Técnico en Animación Sociocultural). No tenía ni idea sobre Animación pero el Centro me resultaba conocido y sentía curiosidad por saber qué escondía esa palabra. Al final decidí matricularme.

El curso transcurrió entre risas, juegos, dinámicas y una idea poco clara de qué era un/a animador/a, qué papel podía desempeñar o qué futuro nos esperaba. Terminé el Módulo sin haber resuelto muchas de esas dudas esenciales en una formación, de hecho creo que alguno de nuestros profesores tampoco lo tenía demasiado claro y la inseguridad se transmitía.

Al concluir el año teórico (todavía nos quedaban 740 horas prácticas) el Centro nos animó a unos cuantos compañeros a constituir una asociación para poder defender nuestros derechos como colectivo y realizar actividades de formación. ¿Qué era una asociación?

Este paso que di casi sin pensar y sin saber demasiado qué podría aportarme, hoy, transcurridos cinco años, puedo afirmar que me cambió la vida.

Nuestra asociación (ASTURACTIVA) ya tiene un nombre y un reconocimiento local, provincial y nacional, y no sabéis cómo emociona eso. Han sido muchas horas de trabajo voluntario, muchos quebraderos de cabeza y sin duda, muchas satisfacciones. No podéis imaginar el orgullo que siente una persona cuando ve que su pequeño proyecto, que ha sido tratado y cuidado con tanto cariño, con tanta delicadeza, es reconocido y resulta útil a otras personas, personas que nos animan a continuar y a seguir trabajando.

En estos cinco años he descubierto lo que significa ser una animadora sociocultural. La asociación me ha ofrecido la posibilidad de crecer como persona y de tener voz y voto en todas las decisiones que hemos tomado en todo este tiempo. Hemos intercambiado opiniones, hemos discutido, hemos viajado para conocer otras experiencias intentando ampliar nuestra formación y nuestros conocimientos y hemos conocido a muchos de esos grandes nombres que leíamos en los libros mientras estudiábamos el módulo y que nos parecían tan lejanos: Ezequiel Ander Egg, Marco Marchioni, Víctor Ventosa, Ana María Calvo, Toni Puig, Xavier Ucar y un largo etcétera. Personas cercanas que creyeron en nuestro proyecto, que aportaron su experiencia y nos reforzaron como colectivo.

Estando en la asociación no solo conocí a profesionales de la Animación, sino que me acercaría a colaborar y trabajar con otras entidades y asociaciones de mi ciudad, desde el Consejo de la Juventud, Abierto Hasta el Amanecer, Andecha Moces Da'y al Dengue, la Oficina de Información Juvenil, Cruz Roja Juventud, ... pero lo más importante, como siempre, no suelen ser las entidades sino las personas que hay detrás, grandes maestros que han logrado con su paciencia y apoyo que yo ahora mismo esté aquí, escribiendo esto, grandes personas y muchos de ellos ya, grandes amigos: Bea, Raúl, Ana, Marcos, Natalia, Monchu, Raúl Luis, Ani, ....

Y después de todas estas experiencias vividas y todas las que nos quedaran por vivir, no entiendo como el asociacionismo cada día cuenta con menos personas. Creo que toda la gente que disfrutamos de participar en una asociación, no sabemos cómo transmitir a otros jóvenes, que no conocen estas pequeñas escuelas de ciudadanos/as, la cantidad de cosas que hay por hacer, por construir y lo gratificante que resulta todo esto.

Nos estamos acostumbrando a ser meros observadores pasivos, a apuntarnos solo a lo que organizan otros (encuentros, foros, jornadas, exposiciones, talleres, ...), no pensamos que nosotros podemos formar parte de esa organización, que podemos elegir, que podemos intentar cambiar algo de todo lo que no nos gusta, que podemos PARTICIPAR. O quizás si que pensamos que podemos hacerlo pero simplemente esperamos a que lo hagan otros, por comodidad, por no querer implicarnos, por falta de tiempo o por otras muchas excusas diferentes. Y tener en cuenta que no podemos quejarnos de algo en lo que no hemos participado, algo que no hemos intentado cambiar.

Asturactiva realiza anualmente una Escuela Formativa de Animación Sociocultural donde participan una media de ciento veinte personas, aproximadamente, todas ellas procedentes del campo de lo social, pedagogía, trabajo social, magisterio, educación social, animadores, integradores sociales, y el

porcentaje de asociados no supera el 5%. Esto es algo que me preocupa enormemente, que las personas que se están formando en este campo que abarca tantos profesionales no se impliquen en lo que sucede a su alrededor, que solo utilicen o quieran utilizar sus conocimientos, su sensibilidad, su formación, en trabajos remunerados, que no sean capaces de entregar parte de su tiempo a ningún colectivo o movimiento de los que existe en su ciudad de origen. En este punto tendríamos que plantearnos ¿qué está sucediendo con el voluntariado? ¿qué motivación necesitamos para ofrecer nuestra ayuda por una causa que no sea económica?

Quiero dejar claro que para mi existen mil formas de participar en la vida de nuestra ciudad, que yo he elegido una, o varias, pero que realmente pienso en la participación no sólo bajo el nombre de una entidad y con un número de socio en un carné. Hay muchos grupos que participan activamente en nuestra sociedad que no constan en ningún registro, que no tienen local ni reciben subvenciones, pero que están contribuyendo con lo que hacen. Organizan otro tipo de actividades que enriquecen nuestra vida cotidiana y su esfuerzo es tan loable como el de cualquier otro colectivo.

Es cierto que cada día nos lo están poniendo más difícil, muchos trámites burocráticos, un precio excesivo por constituir una asociación, libros de contabilidad, dificultad en las contrataciones, y en general, una nueva Ley de Asociaciones, nacida y pensada, desde mi punto de vista, para que desaparezcamos.

#### *Artículo 14. Obligaciones documentales y contables.*

1. Las asociaciones han de disponer de una relación actualizada de sus asociados, llevar una contabilidad que permita obtener la imagen fiel del patrimonio, del resultado y de la situación financiera de la entidad, así como las actividades realizadas, efectuar un inventario de sus bienes y recoger en un libro las actas (...).

No hay apoyo institucional en este aspecto, nos encontramos desamparados. La nueva Ley de Asociaciones pretende convertirnos en pequeñas empresas, con todo lo que esto significa. Las asociaciones necesitarían contratar los servicios de una asesoría para que les llevase todos los temas legales y económicos si no queremos encontrarnos con algún problema, puesto que las personas que solemos trabajar en estas entidades no solemos ser expertos en este tema. Es suficiente leer el siguiente artículo de la Nueva Ley de Asociaciones para desanimar a cualquier a participar dentro de alguna de ellas.

### *Artículo 15. Responsabilidad de las asociaciones inscritas.*

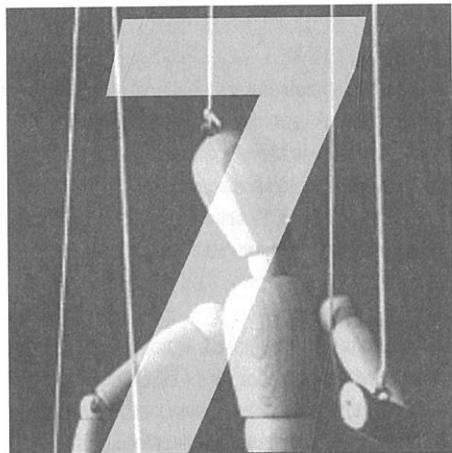
1. Las asociaciones inscritas responden de sus obligaciones con todos sus bienes presentes y futuros.
3. Los miembros o titulares de los órganos de gobierno y representación, y las demás personas que obren en nombre y representación de la asociación, responderán ante ésta, ante los asociados y ante terceros (...).
4. Las personas a que se refiere el apartado anterior responderán civil y administrativamente por los actos y omisiones realizados en el ejercicio de sus funciones, y por los acuerdos que hubiesen votado, frente a terceros, a la asociación y a los asociados.
5. *Cuando la responsabilidad no pueda ser imputada a ningún miembro o titular de los órganos de gobierno y representación, responderán todos solidariamente (...) a menos que puedan acreditar que no han participado en su aprobación y ejecución o que expresamente se opusieron a ellas.*

La finalidad de una asociación debe ser crecer como entidad, poder sacar adelante sus objetivos, hacer actividades para ello, difundirlas, etc. pero con esta Nueva Ley de Asociaciones las personas que las constituyen y que organizan todo este trabajo tienen que pasar mucho más tiempo cuadrando números y realizando funciones más propias de un asesor que de un voluntario, antes que desarrollando sus propios objetivos. No tiene sentido.

Hasta ahora nos íbamos arreglando para justificar las subvenciones concedidas pero llegar a este punto es demasiado. ¿Cuál es el fin de todo esto? Las verdaderas perjudicadas son las pequeñas asociaciones que no cuentan con recursos ni con el apoyo suficiente para adaptarse. Esto puede ser el final de muchas asociaciones de vecinos, de grupos de Tiempo Libre, culturales, etc. Y parece que a nadie le importa demasiado. Ni si quiera nosotros, los implicados, hemos sabido unirnos contra esta injusticia, contra esta nueva imposición hecha sin consultar a nadie. Si no conocíramos al anterior gobierno, que ideó e implantó esta nueva ley, podríamos llevarnos una idea equivocada y pensar que el fin que se pretende con ella es la desaparición del movimiento asociativo.

A pesar de todas las complicaciones, que no dejan de ser eso, piedras en el camino, seguimos trabajando con muchas ganas, y mucha ilusión, con más ilusión, si cabe, de la que pusimos en un principio, cuando nuestros proyectos eran solo eso, proyectos.

Para terminar solo me queda animar a todo el mundo a moverse, a dejar de mirar sin participar. Nuestras puertas como asociación están abiertas a recibir a gente con ganas de trabajar, y estoy segura que al igual que la nuestra, muchas otras lo están. Se necesita savia nueva para curar a éste enfermo mundo de la "participación". Si no surgen nuevas ideas, nuevos grupos con ganas de hacer cosas, gente que se interese por las asociaciones que ahora están trabajando, esto se irá terminando, iremos desapareciendo y no habrá otro remedio que cerrar y terminar un trabajo y un esfuerzo que ha sido ... tan bonito.



## LA CAPACIDAD CREATIVA DEL MOVIMIENTO ASOCIAIVO

Marcos Juez Tárano y Raúl Luis García

## LA CAPACIDAD CREATIVA DEL MOVIMIENTO ASOCIATIVO

Marcos Juez Tárano y Raúl Luis García

*Comunicación presentada en el Coloquio Internacional "La animación en Francia y sus analogías en el extranjero. Teorías y prácticas. Estado de la investigación".*

*Burdeos. 4-6 Noviembre 2003*

¿Y ahora qué? Esta es la pregunta que nos formulamos un grupo de estudiantes del módulo de Animación Sociocultural en el año 1999, una vez finalizada nuestra formación reglada. Asturactiva fue la respuesta a este interrogante. Ante las escasas propuestas formativas existentes en nuestra región, relacionadas con nuestro ámbito profesional, nos planteamos formar una asociación para llenar, en la medida de nuestras posibilidades, este vacío. Nos proponíamos dar a conocer a la sociedad nuestra profesión, divulgar nuevas ideas y proyectos, y desarrollar actividades de formación que mejorasen nuestra capacitación.

A lo largo de los cuatro años transcurridos desde entonces, Asturactiva ha puesto en marcha varias iniciativas. En los años 2000 y 2001 tenían lugar, respectivamente, la I y II Escuela formativa de ASC de Gijón: foros de debate, intercambio de ideas y adquisición de conocimientos sobre aspectos diversos de la Animación Sociocultural y el trabajo social. Nos gustaría destacar el I Congreso Internacional de ASC / III Escuela Formativa, celebrado hace ahora un año, encuentro que estimamos ha sido el más importante que, sobre el tema, se ha desarrollado en nuestra región. Allí se dieron cita algunos de los autores más relevantes del ámbito de la Animación Sociocultural en la actualidad, entre los que se encontraba el Sr. Gillet, uno de los organizadores del Coloquio en el que nos encontramos.

En el momento en que escribimos esta comunicación, nos hallamos inmersos en la organización de la IV Escuela Formativa. Los días 17, 18 y 19 de Octubre contaremos con la presencia en nuestra ciudad de profesionales de campos tan diversos como la animación de calle, la expresión corporal, el trabajo en instituciones penitenciarias o la animación teatral, todo ello en un programa de cursos que pretenden ser eminentemente prácticos y aplicables al trabajo cotidiano.

Desde nuestra entidad el análisis de estas iniciativas no puede ser más positivo. Un pequeño grupo de profesionales cargados de ilusión hemos demostrado que el acceso a los grandes nombres del ámbito de la animación sociocultural y de la intervención social en general no está vedado sólo a las grandes capitales españolas. Ha sido una manera de demostrar que del trabajo en equipo de las personas, por pocas que sean, puede salir algo grande... En nuestra ciudad se han dado cita autores clásicos, profesionales comprometidos, gentes que han ido de la teoría a la práctica, de la práctica a la teoría (y que aún les ha dado tiempo a volver sobre sus pasos para arrojar nueva luz sobre lo ya andado); sobre todo, personas que caminan por la vida con la esperanza como consigna. Personas que en la mayoría de los casos no habían visitado nuestra ciudad ni nuestra región antes del año 2000, por lo que los profesionales asturianos no habían tenido oportunidad de dialogar con ellos a no ser fuera de Asturias (¿será acaso una metáfora de esta castigada tierra nuestra?). Entendemos que Asturactiva dio un paso muy importante al ofrecer esta posibilidad de formación a tantos jóvenes estudiantes y profesionales deseosos de aprender, de conocer y, sobre todo, de transformar la realidad circundante, que se encontraban al terminar sus estudios con un absoluto parámetro en lo que se refiere a la formación continua, actualización de conocimientos y acceso a foros de debate e intercambio.

Por otro lado, Asturactiva edita una publicación, denominada Cuadernos de Animación, con carácter periódico y gratuito, en la que se recogen reflexiones, propuestas, teorías y prácticas sobre el presente (¿y por qué no, el futuro?) de nuestra profesión. Durante este año hemos editado los números 5 y 6. Ellos pasaron a engrosar la biblioteca que, abierta a la consulta y préstamo de cuantos lo soliciten, estamos reuniendo, con libros y revistas sobre animación sociocultural, trabajo social, pedagogía, educación, tiempo libre, políticas de juventud, etc.

Además, nuestra asociación ha comenzado este año a gestionar varios proyectos de voluntariado en países de Latinoamérica, resultado de las jornadas formativas sobre el Programa Europa, Servicio Voluntariado Europeo, organizadas por Asturactiva en septiembre del pasado año. En fechas próximas, cuatro voluntarias de la asociación viajarán a El Salvador y Argentina a colaborar con entidades locales por un periodo de nueve meses. Aunque no somos una asociación de cooperación internacional decidimos iniciar esta línea de trabajo como una forma de acercar a los jóvenes profesionales la realidad de otros países a través de su participación en el Servicio de Voluntariado Europeo. La peculiaridad que presenta nuestro proyecto de voluntariado es que se desarrollará en Latinoamérica, mientras que lo usual en este programa es que los proyectos se desarrollen en otros países europeos.

De cara al futuro, Asturactiva se plantea continuar con esta línea de trabajo, al tiempo que explorar ámbitos más próximos al ocio. En este sentido, en otoño celebraremos el I Festival de Cuentos "Cuentos para un mundo posible". Durante tres días, cuentacuentos de diversos lugares de nuestro país llevarán sus narraciones desde los bares y salas culturales, a colegios, hogares y hospitales, en un intento por recuperar la tradición oral y el placer de escuchar.

En la primavera de 2004 celebraremos el II Congreso Internacional de ASC/V Escuela Formativa de ASC de Gijón. Aprovecho la ocasión para hacerles llegar mi invitación a asistir, a escuchar y participar de los debates que allí se planteen y a conocer, de paso, nuestra ciudad.

Este es el balance de tres años de trabajo; desde nuestra asociación estamos muy satisfechos de los logros conseguidos, algunos de los cuáles ni imaginábamos cuando comenzamos nuestra andadura. Consolidar un encuentro de profesionales que gana nombre año a año en toda España, mantener la edición de una publicación especializada en animación sociocultural, establecer una red de contactos por toda la geografía nacional, crear empleo joven... Por esto titulábamos la comunicación "La capacidad creativa del movimiento asociativo", porque hemos sido capaces de crear, allí donde no había nada, un entramado de proyectos e iniciativas alrededor de la animación sociocultural.

Podemos apreciar que, desde hace ya algunos años, estamos asistiendo a la consolidación de un fenómeno enormemente paradójico:

Por un lado, se acrecienta lo que se ha dado en llamar la "Ideología de la Delegación" según la cual el ciudadano sólo participa en la toma de decisiones una vez cada cuatro años, dejando en manos de sus representantes la adopción de todas las medidas que conciernen a su vida. Se produce un des prestigio de la política y los políticos, y los ciudadanos, ante la pérdida de confianza en los electos, lejos de asumir su responsabilidad como miembros de una sociedad, optan por desentenderse y abstenerse de participar en el tejido social de su comunidad. Movidos por la creencia de que "no se puede cambiar nada" o escudándose en tal afirmación, hacemos de la apatía y el desencanto el leit motiv de nuestras vidas y sembramos las semillas de tantos males que nos afligen: desconcierto, confusión, desarraigamiento, incertidumbre, indefensión. Este "autismo social" provoca un incremento del control administrativo, una mayor intervención pública y privada (con el riesgo que ello comporta de convertir cualquier iniciativa en una "inversión" puramente comercial, un simple escaparate donde exhibir productos de consumo), y un descenso de la cuota de poder y participación de los ciudadanos, que casi son meros espectadores de un teatrillo en el que ellos, en el mejor de los casos, han elegido el vestuario.

Pero, simultáneamente, asistimos al surgimiento de propuestas que persiguen un aumento de la cooperación de los vecinos en la toma de las decisiones que, como tales, les atañen. Así, las recomendaciones hechas por la CE a los ayuntamientos para que potencien los vehículos de participación ciudadana, o los casos de presupuestos participativos que, de manera incipiente, ya se están implantando en Consistorios como los de Albacete o Córdoba, ejemplifican esta tendencia.

Nunca antes habían existido herramientas como las que ahora están a nuestra disposición para el logro de la participación real de todos. El reto está en ser capaces de aprovechar esas herramientas y hacer uso de ellas, pues nos encontramos con que muchas están desaprovechadas, quizás por desconocimiento de sus posibilidades. Sería preciso un trabajo de educación de la ciudadanía en el manejo de esas herramientas; sin llegar a aquello que Castelao decía de "reeducar moralmente al pueblo", si educar en los valores de esa participación democrática (¿otra de las tareas pendientes de nuestro sis-

tema educativo?) y sobre todo en esas herramientas concretas que la hacen posible: conocimiento de los deberes y derechos, ejercicio del voto responsable, mayor capacidad de decisión en la política y la toma de decisiones (especialmente a nivel local), establecimiento de redes de transmisión de la información - o contrainformación- que puedan competir con las “oficiales”, establecimiento de cauces de participación de toda la sociedad...

Es en este contexto en el que las asociaciones, en sentido amplio, inscritas en el registro correspondiente o ajena al cauce burocrático establecido, han de jugar su papel como eslabones de esa cadena que denominamos sociedad. Lamentablemente, cada día somos más conscientes de la progresiva desarticulación del tejido social que tan importante fue para nuestra sociedad en los años posteriores a la dictadura. Quizás producto de nuestra entrada (más virtual que real) en ese vagón de los países ricos y poderosos, quizás producto de la falta de ilusión de los ciudadanos en las tareas de la res pública y los asuntos de la polis, quizás resultado de una hábil política de adocenamiento, quien sabe, el caso es que cada vez somos menos los que participamos activamente (y no sólo de nombre) en las asociaciones y son menos los brazos dedicados a la tarea de transformar nuestra sociedad en algo mejor, que se asemeje más a nuestros ideales.

A pesar de todo esto, como miembros de una asociación, queremos manifestar nuestra fe en la capacidad que el movimiento asociativo tiene para poner en marcha iniciativas nuevas y complementarias a la oferta de los poderes públicos y privados.

En nuestra ciudad hay varios ejemplos. Por citar sólo algunos que tienen relación directa con el ocio y el tiempo libre, mencionar a “Abierto hasta el amanecer”, asociación que lleva seis años gestionando un amplísimo programa de actividades deportivas y culturales durante las noches de los fines de semana, o la Asociación ACSUR-Las Segovias, que además de una importante tarea de cooperación con el Sur, cada primavera organiza una semana de actos lúdicos y culturales de sensibilización hacia los problemas de nuestro entorno y los países del sur. Hay otras entidades en la ciudad (ateneos, organizaciones feministas, de activismo político, de defensa de la cultura tradicional...) pero sería demasiado prolífico hablar de todas ellas; aún no siendo muchas, tal y como expresábamos antes en esa preocupación por el desmantelamiento del tejido social, creemos que en nuestra ciudad aún resisten bastantes iniciativas de participación ciudadana. Hemos seleccionado dos de las que nos parecen más representativas, una por trabajar por la sensibilización y educación del Norte para con el Sur, viendo más allá de nuestros problemas cotidianos, y otra por ser un proyecto hecho por jóvenes y para jóvenes, y ser quizás una de esas pocas ideas originales que tan poco abundan hoy en día. Pero sobre todo, elegimos estas dos iniciativas por representar, a nuestro entender, esa capacidad creativa de las asociaciones.

“Abierto hasta el amanecer” nació en el año 1996 en el barrio obrero de La Calzada, en Gijón, como una alternativa de empleo y tiempo libre para los jóvenes del barrio. Desde entonces, este programa ofrece a los jóvenes la posibilidad de disfrutar de instalaciones públicas en horario nocturno durante los fines de semana, en sus propios barrios, repletas de alternativas activas al ocio consumista en los

barrios de la ciudad. Desarrollado por jóvenes en todo su proceso: programación y diseño de las actividades, ejecución de las mismas y evaluación de los resultados, constituyó en su momento una experiencia pionera que ha sido exportada a otras ciudades del país. Articulado en un programa que incluye torneos deportivos, talleres, conciertos, cine, cursos, exhibiciones,... tiene por escenario centros municipales, pabellones deportivos, bibliotecas, colegios, parques, plazas...

Desde hace seis años, los jóvenes, con la confianza de la Administración municipal ganada a pulso, han tomado las llaves de la ciudad y han demostrado que el mensaje que transmiten los medios no se corresponde con la realidad: hay muchas maneras de divertirse y los jóvenes son capaces y responsables para decidir por sí mismos cómo quieren hacerlo. Ejemplo de la capacidad creativa de un grupo de jóvenes de un barrio afectado por problemas de paro, delincuencia, toxicomanías...

La Asociación para la Cooperación con el Sur (ACSUR) Las Segovias es una Organización No Gubernamental de Desarrollo (ONGD) que trabaja en el ámbito de la cooperación internacional para contribuir al establecimiento de unas condiciones de desarrollo justo y solidario a nivel mundial. Entre sus objetivos se encuentra la sensibilización de la sociedad civil. En esta dirección, cada primavera organizan, junto con otros colectivos de la ciudad (Ecologistas en acción, Grieska, Liberación, Radio Kras), unos encuentros denominados "Las otras caras del planeta", en los que hay espacio para las charlas, los cursos, las proyecciones y un amplísimo programa de actividades culturales y lúdicas: conciertos, espectáculos de calle, lecturas, cuentacuentos... todo ello desde una perspectiva crítica y cuestionadora de la realidad actual y del orden vigente. ACSUR-Las Segovias sería otro ejemplo de creación desde el mundo asociativo, en el sentido de que su iniciativa ocupó un vacío y ha contribuido a mostrar otras realidades a los ciudadanos y ciudadanas.

Esta tarea requiere del apoyo de las instituciones públicas para poder realizar su labor. Nuestra experiencia, a este respecto, es positiva. Nuestros proyectos han disfrutado del sostén económico e institucional necesario. Ahora bien, los cambios recientemente introducidos en la Ley de Asociaciones española, pueden poner en serio peligro la continuidad de muchas de las asociaciones existentes, al añadir nuevas exigencias en materia contable y de funcionamiento, difícilmente asumibles por aquellos grupos que llevan a cabo sus iniciativas de manera intermitente o esporádica. Es primordial un esfuerzo por reducir la burocracia y por procurar asesoramiento, por simplificar los procedimientos, sin que esto suponga, necesariamente, una merma en el "control" de la vida asociativa. La sociedad no puede prescindir de todas esas piezas del complicado rompecabezas del que tod@s formamos parte.



**Asociación Cultural ASTURACTIVA**  
Manuel Llaneza, 68 bajo · 33208 Gijón  
Tlf. 984 29 09 63  
Fax. 984 29 09 62  
[asturactiva@asturactiva.com](mailto:asturactiva@asturactiva.com)  
[www.asturactiva.com](http://www.asturactiva.com)



Consejo de Mocedades de Xixón



FUNDACIÓN MUNICIPAL DE CULTURA,  
EDUCACIÓN Y UNIVERSIDAD POPULAR  
Ayuntamiento de Gijón



GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS  
Instituto Asturiano de la Juventud